ԱՑՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճմուասը 20 դրուշտան

ՏԵՐՍԱԱՏԷ ԻՉԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 ղր.
Ալթը այլըգ . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ լար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 ղր.
Ալթը այլըգ . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . 60 »

Մէճմուասը 1 դրուշ

ԹԵՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷԼԿԻՅԷ ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՖԷՆՆԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՍԷՎԱՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէճէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղր.
4 ւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումումու սարրաֆիյէյէ այիտ. 2 վէ 3 ւնճիւ սահիֆէլէրէ 6 ղր.
4 ւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթ այրը բազարլըգ օլուր:

Մէկտուպ նաֆիյա տայիր պէնտլէր մէճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ակսի օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայաճագ:

Մէճմուասը 1 դրուշ

Խաւրկաւնէսի վէ մաթպաասը, Միւհաւրրիրս Պապը Ալի ճատտէսինտէ էպիւ Պապը Զաբթիյէ սօգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանըն ումուրու խուսուսիյէսինէ այիտ քաղըթլէր մէկտուպ մէտէրի Միւտիրի դավիտ Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քաղըթլէր մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 30 ՆՕՅԵՄԲԵՐ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Ինկիլթէրրանըն արթըգ գիզլի բուլունմա գարըշմամասը քէնտի մէշրութիյէթլէրինին քավիէթինտէն իլէրի կէլիր պիր շէյ օլմաղը տըր: Ինկիլիզլէրին կէրէք Աֆրիգայի ճէնուպիտէ վէ կէրէք Ասիայի վուսթայի մէմալիքի ղալիպիյէթլէրի թէաճճիւպ օլունաճագ պիր տուրումտէ օլուպ, պու իքի թարաֆտա հարպէն բէք գօլայ մուվաֆֆագ օլտուգլարը ինքեար օլունամազ:

Անճագ պու ղալիպիյէթլէրին նէթիճէլէրինին նէ օլաճաղը մալիւմ օլմայըպ, գալպ իթթիֆագլարը պու հէրլէրի նէ տարաճագլարը պիլինէմէյիպ, վէ պու հէրլէրի նասըլ խուքէ իտարէ էտէճէքլէրինի պիլամայորլար:

Կէրէք Աֆղանիսթան վէ կէրէք Զուլու մէմլէքէթինին չիմտիլիք մուվաֆֆագ պիր խուքէ ալթընտա պուլունտուգլարը մալիւմ օլուպ, Լօնտրատան այրըլան խապէրլէրէ կէօրէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի պու հէրլէրին իտարէսի հագգընտա հալա պիր գարար վէրէմէմիշ տիր:

Անիւշըլըզըն կէօրէ, պու իքի մէմլէքէթ հագգընտա Ինկիլթէրրա գաբինէթօսունուն իքի ֆիքրի օլուպ, պիրի պու մէմլէքէթլէրի զապթ իտուպ, պիրինի Հինտիսթանա, վէ տիկէրինի Քափ մուսթէմլէքէսինէ իլհագ էթմէք, վէ իքինճի ֆիքրի պու իքի մէմլէքէթի միւսթագիլ հիւքիւմէթլէր թէշքիլ իտուպ, քէնտիլէրի իլէ իթթիֆագ էթմէք տիր:

Պու սէֆէր Լօնտրատան այրըլան պիր թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, Թօմ Հալիֆաքս Աֆղանիսթան հագգընտա պու իքինճի ֆիքրի ղապուլ էտէրէք, Աֆղանիսթանըն Հինտիսթանա իլհագ օլունմասընտան պիլ աքիս բէք չօգ մէզիյէթլէր կէօրիւնիւպ, Ինկիլթէրրանըն միւսթագիլ իյլին թէն չըգամայաճաղըն կէօսթէրիւր:

Հէր նէ գատար քի պունտան էվվէլ Աֆղանիսթանըն պիր գաչ փարչայա թագսիմ էտիլմէսի թասավվուր օլունմուշ իսէ տէ, Թամըշ պու մէմլէքէթին իքինճի կիպի պիր էմարէթ հալինտէ պըրագըլմասըն, վէ սէրտարլարընտան պիրինին էմիր իտարէսինտէ պուլունմասը թէնսիպ իտիլիյօր:

Պիր թարաֆտան տախի Բուսիա սէվքիյաթընըն Աֆղանիսթանըն Հինտիսթանա իլհագը աքէյսինէ խալէլ վէրիլիյօր:

Հազըր ամման Աֆղանիսթանըն բէք պէօյիւք վէ մուհիմ պիր մէմլէքէթ օլուպ, Ինկիլթէրրա իչիւն գօլայ էսասլանմաճագ պիր յէր օլմատըղը կիպի, քիւչիւք հիւքիւմէթլէրէ թագսիմ տախի պիր պէրթուքիւ թաքթիքի մուճիպ օլուպ, Բուսիանըն տախի միւտախալէսինէ սէպէպ իճէպ իտէճէքտիր, Ինկիլթէրրա իչիւն օրատա էպէտի պիր էմնիյէթ պըրագըլմատըգտըր ճաչգա չարէ եօգ տուր:

Անճագ ինկիլիզլէր Աֆղանիսթան-տա գիշլամագ իճապ էտէրսէ պու գըշլաքլար պահալը օլաճաղը պէյան օլունուր: Աֆղանլըլար Ինկիլիզլէրին պէօյլէ պիր զամանտա պէք ահալիյէ գարշը պէք ճիւրէթ պէսլէմէսինէ ատէթէն իմքեան վէ իմտատ պուլունմայաճաղը հէր քէս պիլիյօր:

Լաքին Աֆղանիսթան իլէ Զուլուսթան մէսէլէլէրի իքինճի տէրէճէտէ գալըպ, չիմտի պու մէսէլէ պիւյիւք պիր մահիյէթ ալմըշ տըր: Պու սէպէպլէ Ինկիլիզլէր իչինտէ պէօյլէ պիր շէյի պիլիպ էվլէտ պուլունմայաճաղընի բէկլէմէք լազըմ տըր:

Իրլանտայա չիֆթճիլէր թաղըմընըն մէմնունիյէթսիզլիք կէօսթէրմէսի պաշլայըպ, պաղը հարաքէթլէր պաշլամըշ օլտուղը պէլլի օլուպ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի պու հիւսուսա պէք ճիտտի պու իշլէ մէշղուլ օլուպ, պունըն իշին պիր քաչ էտէպ Քէնտի Ինկիլիզ հիւքիւմէթի տախի այրը պիր թէտպիրէ պաշլայաճաղը պէյան օլունուր:

Օ վաղըթտան պէրի պօտագ մանասը պուլունան հավատիս պուրայա քատար իրիշմէմիշ տիր:

Պու կիւն չիֆթճիլէր մէսէլէսի պիւյիւք պիր մէսէլէ կիպի Իրլանտանըն Ինկիլթէրրատան այրըլմասը մէսէլէսիթէ պիրլէշիպ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին ճէվապը էսքիսի կիպի պէք ճիտտի պիր թէտպիր իլէ պու մէսէլէյի պիթիրմէք տիլէյօր:

Պոլիթիգայա վէ Իրլանտայի մալիւմաթլարը քաղըթլար քէօնտէրիլտիկի պուլունմատըղընտան, Ինկիլթէրրանըն պու մէսէլէն իչին նէ գատար պէք մէշղուլ էտէճէքինի պիլինէմէյիպ պէլլի տէյիլ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիյէ Նէզարէթինտէ պու քէրրէ Թէքքէ պիլէ պիր խայր մէմուրու օլան Նէզարէթի Միւստէշարի Մէմտուհ էֆէնտի վէ Սէֆէրթան էֆ իլէ, Զուհուրի վէ Բէճի էֆէնտի Թահսին պուլունմուշլար տըր:

— Կուսինիա կէլմէք իւզրէ, սէֆիր պէյն գատար գարաատալը պուլունան միւհէնտիս պուլունմագտա վէ հավանըն միւսաատէսիզլիքինտէն տոլայը թէէխխիւրի ավտէթ իճէտիւքլէրի բիլտիրիլմիշ օլունույօր:

— Էօնիւն գօմիսիօնունուն իճթիմաը հասըլ էլ իճաբ էտէրէք ճամաա իրթէսի կիւնիւնէ թէէխիւր օլունտուղու Սալը պաշը հագգըթիլէրի թարաֆընտան կիւնան գօմիսէրլէրինէ պիլտիրիլմիշ տիր:

— Ցինքի կիւն Բում Բաղըրիյէ էֆէնտի հազրէթլէրի Պէյօղլունա կիտտիլէր, գօնթ Զիչիյէ րէսմի զիյարէթ իճրա իյլէմիշ տիր:

Գինէ միւչաւիրլէրն տէհէ նուղուլու ուղալը պասթա էրմէքտէն, պու կիւն մախսուս պէրաթ պատլար հարէքէթ թէհիրի էյլէմիշ տիր:

— Իսֆահանտան կէօրէ չալ կիւն, կէրաէ Մալիյէ Նէզարէթինտէն պիր Նութք մամաշ սահա վէրիլէճէք իմիշ:

— Տիվանը Միւհասէպաթըն ու-ման տէվայիր հիսապլարընըն մուաամէլէսը հիսապլարընըն վէ վարիտաթ վէ մասարիֆլարընըն միւֆրէտաթը թէֆթիշ էտէճէքտիր վէ էրքէր տէվայիրին իշլէրի թէֆթիշլէրի կէօրիւլմիշ օլուճագլար տըր:

— Օսմանլը տօնանմասը իճապը իլէ մէվքիի հարպէտէ պիր մէմուր կէօնտէրիլմէսի իւզրէ, պու քէրրէ պահրիյէ թէմսիլ պիր գօմիսիօնը մահսուս թէշքիլ իտիլմիշ տիր:

— Մըսըրտա Ֆրանսա ճէնէրալ գօնսօլօսու Թայլին օլունան պարօն տը Բէնք էվվէլի աղըմ վալիյէ Շանհայ իլէ թամամ իմմիշ օլունուր, պիր իքի կիւնէ տէկին տախի մաշալը մէմուրիյէթինէ նագլ իտիլմիշ տիր:

— Լօնտրան վիլայէթի միւսթէշարըն Սհէնաթ Եֆէնտի Սագրէթլէրի պուղազ ուլուպ ղալթա իճաբ իտիլմիշ պուլունմագտա տըր:

— Բուսիա իմբէրաթօրունուն սուր գասաատան գուրճալամադան միւնասէպէթիլէ, Ֆիլիպէտէ Ալէքօ բաշա վէ Եվրօպա գօնսօլօսլարը վէ հէյէթի միւթէֆէրրիգա վէ բուլղարլար բուհանի Բուսիա գօնսօլօսխանէսինէ աքսէտիլէ, րէսմի մէրասիմի թէպրիք իճրա էյլէմիշլէր տիր: Շարքի Ռումէլի վալիսի օհագլարդէն չալը Զարա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ էթմիշ վէ րէսմի Մ. Կէչօֆ Բուսիա գօնսօլօսխանէսինէ ազիմէթ, մէրասիմ թարաֆընտան խուլուս էյլէմիշ տիր: Օ աղշամ Ֆիլիպէտէ Գիւլպաթէ պիր զիյաֆէթ վէրիլիպ, իմբէրաթօր Ալէքսանտր նամընա խայրլի ագտան օլունմուշ վէ մէպուսանտան Մ. Եանգօլօֆ պիր նութգ իրատ իյլէմիշ, վէ պիր թէ պալօ վէրիլմիշ տիր:

— Արտա Նէհրինտէ ինշա օլունաճագ տէմիր քէօփրինին ալաթ վէ էտէվաթը պու նագլիյէ էտիլէճէք օլտուղը, վէ միւդիւր քէօփրինին թուլու 250 մէթրօ օլուպ, կէլէճէք նաղտա խիտմէթ պուլանաճաղը, վէ մէսարիֆի ինշաիյէսի 500,000 ֆրանգա պալիղ օլաճաղը, վէ ինշաաթըն թէահհիւտ խուն Ֆինէ նամ գումպանիյասընա մէնսուպ պիր գաչ միւհէնտիս մուամէլէյը իպթիտայիյէյէ միւպաշէրէթ իյլէմէք իւզրէ Եանինայէ կէլտիքլէրի օրատան խապէր վէրիլիյօր:

— Ֆիլիպէ մէճլիսի միւպուսան նընտա վալի թարաֆընտան մէնսուպ ալալար մասշ ալըճըլարը ճէզալէթ, ինթիխապ իլէ թաեին օլունան ագալարը տախի մասշ վէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ օլտուղընու, վէ ֆագաթ պու գարար Շարքի Ռումէլի նիզամնամէսի խաւաթ մուաֆըգ օլմատըղը Ֆիւրէ-բուլ- կազէթասը տէյօր:

— Ցինն աղշամ սաաթ 11 րատտէրինտէ, իւսկիւտարտա սարրաֆ պիր տէքքեանը էվինէ իլէ քէօնտէրինտէն իլէրլէ օլուպ պօյնու իսքէլէսի պիր մեախզէ պինէ աօքրու չըգմար իքէն, ատէթ պիր գըլաֆլը թինաթ տէյլէ փարա ղազանմագ իչիւն իւֆրէթ միւսթէնտիմ, իշպու պիր պինանը չանթայը գապ իլէ քիւրէ ալմըշ իմմիշ, իւսքիւպէք վէ ֆիրար էյլէմիշլէր տիր:

Զանթա իչէրիսինտէ 40-50 լիրա միգտարընտա միւլայիմ պուլունտուղու իտտիա իտիլմիշ տիր:

— Եէմիշ իսքէլէսինտէ տէրսէնի քէօփրիւ վէ պօղազըն պաղըղ օլունմ իսէն, մէղքիւր իսքէլէտէ աղշամլըգ հաստէն գիլմաշ գալաբալըգ պիրիքիր, վաբօր եաղաշ գայըգ իլէ քէչ վաբօրս սինէ կէրէն սրդաշիկէ եօլլար պիր պիր իտմէքէ օ սըֆաճըգ վաբօրա թոփլանմաղա օլունուղ օլունաճագ, իւզէ պու սըղըշմաղը ճէթտա ալմանտան պիլ աքիս մէճրուպ թէւն աղշամ հաստէ պիլէ սըղըլմաշ տըր: Շէօյլէ քի, գարշը վապուրս պիր պիր իլէ գալան ատէթ պիր իմտատ կէլտիկի, ալիկ քէչի անըլըչ թէքէլիֆլի իտուպ, տէ իրիպ գըյըլար քեթթէր թաքլամալարըն պուլունմաշ տըր:

Իւֆէր էյի տիւշիւնիւլիւր իսէ, պու ֆագըտ մաւլիտինի պէլլի օլաճագ ճէպ պիր պիր միւշքիլ վաբօրտան իմտատի իլէ ատէթ պիր իսքէլէյի իլէ ալըշտըր սիւֆիւնէ գրէմանա տանահ տէրանիքի պիլէ պիր միւրավաղ իմքեան իւզրէ պիլ վաբօր չիւնքի ֆինանս քիսէրի պէլլի պուլունմագտա պօգուն վաբօրս աղշամ վէրիլմէք, պու վաբօր իլէ էն աղըր սաաթ գալըպ պէլլի գոփարըլմագ պօլօնէ սաաթ պիր մէճլիս իսքէլէյէ լազըմ իլէ ատէթ պինէ ճիւրէթ պիր ֆէնալըգ վէրիլմէյէճէք իտիլմէլի տիր:

— Աքերէ կազէթասընըն օգունտուղու կէօրէ, Ցէրսանէի Ամիրէ տէ մօտէլ պու գըլ Իրանի վէ պահրիյէ միւթէֆէրրիգէ կէմի կիպի թէլէֆ իտիլիպ, պինէ սէֆինէ էտէճէքլէրինի պիլտիրէճէք թէմսիլ էտէրէք, «Հէյպէլի» նամը իլէ թէճրիպէսինի ղարար վէրիլմիշտիր, վէ թէքրար իչիւն իքի պիլէ իւզէ թեքրար մէճլիս պիր պիր թէլէկրաֆ էտէճէքլէր տիր:

Զիքր օլունան թէքէրէ՝ մաաշ պէտէլը վէ մաաշլը իճրայի պիր մահսէմ օլաճագ օլուպ, պունտան պաշգա պիր տէ մէչխուլ ինշա օլունաճագ իմիշ:

Վանտան մաղամը սահիպլէրին թէլգրաֆնամէ մէփաճէ թէլէկրաֆխանէ սուրէթի տիր:

8 Թէշրինի սանի աքշամ 95 Թախփի վէ չիֆթէլի Թէլէկրաֆնամէնին վէքալէթինախիլէրինէ ճէվապ տըր:

Եէրթումանտան վանա ակիմէթ էտէն Թինարտէն, կէրէք խնուս վէ կէրէք Մուշ ճիւնլէթլէրինտէ մուգաէլէմաթ օլունան միւֆտի վէ քէօլիւնքիւլէրի ճէհմալէտէն ճանդարմա մէմուրլարը վէ խնուս ճի-

Կէլիր մուգատամէլէրն էբմէքիսի մէմէլէ սահիպի ճե-մէջ չէգէր օլուպ, ֆայիտէլէրի տախի թէվսիր իյլէ թաշրա օլունմամըշ իսէ տէ, միւթէշէպպիւսլէրը թային օլունմամըշ ճէպ օլունանլարըն էրգրումէ ճէլպ օլունուպ վէ օլմաճանլար պիլթէխթի չէրքէզլէրինին տէհա օլունմագտա կիպի, Մուշ մուգավելէ տախի թաճգիգ ամէլէ պիլ պիրա, տէրտէսիմէլէրի լազըմ կէլէն էհաալի պիր թաղըմը իլէ կէթիրիլմիշ վէ տիւքքեանլարընըն տախի գոմիւսիւնէ իլէ թէաալլիյաթ վէ իճրաաթլարընըն բէք չօգ ալըճը պուլանմաղա, Իթթիֆագ գըլընան թէմամիյէթի բօլլակրամ պիլ ճէխտէն պօյնու հէյէթլէր պինէսինտէ թէրթիպ վէ թանզիմ օլունան ալայլար պէքլէնիյօր թօփլանմագտա տըր: Իթթիֆագ կըլընան թէմամիյէթին պուլանտան թէհաքքուգ պէլլի պէրթիպէ իքի ճեպհէ թէօքիւլմիշ վէ թահսիլաթ թոփլանմըշ սունասը իլէ ալայ պիր միւլահազայէ հաքքէ վէրմէք տիր:

ՍԱՐԳԻՍ ՆԻՒՍՈՒԹ

ՊԱԼԻ ԲԱՇԱ ԳԱԹԻԼԻ

Կազէթամըզըն թէօպ օլունաճագ էնտաթէ պուրատա մէհուտ մահքէմէսի կէօրէ, Պալի բաշա վուգուաթընըն ֆայիլի Իսմայիլ գաչմագ իւզրէ Գարթալ-տա պուլունտուղու Թարաֆընտան խապէր վէրիլմէքլէ, պու կիճէ պիր գամաէթլի պու պալըգ պիր պիր մէգտար պէչրէմէ պէօյլէճէ խալըպ Նէֆէրլէրը մէրգումըն պուլունտուղու մահալլէյի թէտգիգ իւզրէ, իւզըն իճճէ մէքէպի գիւլէ ալդըղը, թէրէն ճէվապ մէրգումըն թէսլիմ օլմայա րագ, ատէթինէ պուլունան թէքլիֆ վէրիլէ ալտըլը խալը, ալըն պաշլայ աղըր պաշլար, վէ Նիհայէթ քէնտի գաթլընա սա պիր ըլվուլէր պօշալթըլը օրատա անիտէ վէֆաթ իտէր:

Գաթլի Նաչէսի պուրայա կէթիրիլիպ կէթիրիլմէսի զամանը Նէզարէթինէ Գարթալտան աւմալ օլունմուշ իսէ տէ, պուրատան նէ ճէվապ վէրիլտիկի պիլինմէմիշ տիր:

Ցէֆա խապէր ալըրըզ կէօրէ, պիր բէվայէթէ ճանիի մէրգումըն ըլմէսի, վէ տիկէր րիվայէթէ կէօրէ քէնտիսինի կէօլիւնտէ կէչէն կիւնքի վուգուաթ պուրատան քաճըր, էվէլքի կիւն վէֆաթ իյլէմիշլէր տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Անըղըմըզ մալիւմաթէ կէօրէ, Երմէնի գաթօլիք միլլէթի պաթրիգի բութպէթլու Հասուն էֆէնտի հազրէթլէրի, էօրընքի ճումա էրթէսի կիւնիւ, էվվէլճէ իլան օլունան սուսլը թէշրիֆաթ վէ սաաթ աէքիզ րաատէլէրին տէ, Հուզուրը Հազրէթը Շէհրիեարիյէ գապուլ պույրուլաճագ տըր:

Պիր խաքէ մէճլիսինին թէշքիլի իչիւն միլլէթիմիզ Անթիհասունականլարընըն բաղար կիւնիւ Պալը Ալիյէ կիթտիքլէրինէ նէթիճէսի բէննչէնսիգ կիւնիւ պիլտի-

րիլէճէքի Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան պիլա իսթիսնա օլունմուշ օլտուղունու բաքար էրթէսի կիւնիւ Ն ինսան վէ պու կիւն պիր պէլլիւ Պաթրիգի տէպէ քալտըր գարշըլայաճագ տըր: Բութպէթլու Հասունանըն օլ պաշլանմաք պէրաթ տաթըր Պաթրիգհանէի քէնտի մէճլիսինի պիլտիրիլիպ, Պաթրիգին պիր պաշգա թեքլիֆ պէլլի պիր մէսէլէյէ թալիպ օլունմագտա տըր: Պաբաշ Ալիյէ կիթմէքլէ, Պաթրիգըն քէնտիսի պու մէսէլէնին պու կիւն թէճրիպ օլունաճաղը վէ պու մէսէլէյի թէսվիյէ իչիւն պէլլի պիր սուրէթտէ թեքլիֆ էտէճէքլէրինի պիլտիրիլմիշ տիր:

—

Գագը հայաթը նամէրդիյէտինտէն թօլայը 10-15 կիւնտէն պէրու Ս. փրկիչ խասթախանէսինտէ մահպուս պուլունան կորիւն վարտապէտ, իւֆթիտիրմիշ կէօրէ, Բաթրիգ բութպէթլու Հասուն էֆէնտի հազրէթլէրինէ պիր մէքթուպ եազարագ, քէնտիսինի ֆէրախ կէօսթէրմէք իւզրէ խասթախանէյէ կէլմէսինի րիճա էյլէմիշ իսէ տէ, մահպուսա պուլունտուղու իչին քէնտիսինի գապուլ իտէմէյէճէքինի միւշարէլէյհ Հասուն էֆէնտի հազրէթլէրի պէյան պույրուլմուշ տըր:

—

Զէյթունտան Հալէպէ կազէթամըզըն պիր մէքթուպտան մալիւմաթը ավէթէ խուլասա օլունմուշ տըր:

Պու սէնէ Զէյթունտա տէհշէթլի պիր իւլէթի սալկըն զուհուր իտէրէք, հէմէն հէր խանէտէ վէ թէքիւրլիւ ֆամիլեալար պու խասթալըգտան միւթէէսսիր օլմուշ տուր: Անճագ մէզկիւր խասթալըգ հէր նէ գատար ուզուն սիւրմէքտէ իսէ տէ, հէլէ քի էօլիւմլէ սէլէճէք պիր շէյ տիր:

Զէյթունտա էօրա օլունան խասթալըգ կէլինճէ, գոմիւշէրլէր թարաֆընտան գաթիյէն չուգ գալտըրըլմըշ տըր:

1. Եմէք վէ թէմէթթիւ վէրկիլէրինին թէնզիլի.
2. Պէտելթը ասքէրիյէնին իլղասը.
3. Պագայանըն պախշ օլունմասը.
4. Երմէնիճէյի մէճպուրի օլարագ Երմէնիճէ վէ Թիւրքճէ լիսանլարընըն թահսիլի իչիւն պիր մէքթէպին թէսիսի.
5. Մանասթրլի, վէ տաղլարա խուքիւմէթ աֆվը ումումի.
6. Պագ աշարընըն մուգաթաա խալինտէ.
7. Զէյթուն գազասընըն կէօգսիւ վէ Եղպաստանա գատար թէվսիի.
8. Թիւֆէնքճիլէրին վէ գօթուրճիլէրին հէր թարաֆտա սէրպէսթ քէզմէ ու կէզմէլէրի.
9. Քեավիլ պաշընըն էմրի իլէ պիւյիւք էճնէպիտէն թէօքիւլմեան սիւլահլարըն իատէսի.
10. Եաղ մէմալիքինտէ Զամանա վիլայէթինտէն վէ սայիր մահալլէրտէն Զէյթուն տաղլարընա կէլէն Նէֆիրի վէ Փօզանտըն վէ Չէրքէ վէ սայիր հայատա աշիրէթլէրին թաարրուզաթը չէքիլմէսի օլունմասը:

Պալատէ թահգիգ օլունան մէսէլէլէր թէսիլ օլունուպ գարարլաշտըրըլմըշ իսէ տէ, չու աքիթէպլէր հէնուզ մուամէլէյէ պուլունմագտա տըր:

1. Պիր Երմէնի գայմագամընըն թայինի, վէ խարէ մէճլիսլէրինտէ տահա զիյատէ Երմէնի պուլունտուրըլմասը.
2. Գօլուն վէ քիչիտէն ալընան 3 ղր. աղնամ վէրկիսինին տահա զիյատէ թէնզիլի.
3. Էօթէտէն պէրու մէտրէ լէրին % 20 վէրկիսինին թէնզիլի.

ՄԱՎԻ ՔԻԹԱՊ

ԱՀՎԱԼԸ ԷՐՄԷՆԻՍԹԱՆ ՎԷ ՔԻՒՐՏԻՍԹԱՆ

ՄԱԺՕՐ ԹՐՕԹԹԸՐԸՆ ՌԱՓՕՐԹՕԼԱՐԸ

(Տէվամը)

(Տիարպէքիր, Զէյթիւն, Մարաշ, Լճէ, Հայնի վէ Պըն.)

Տիարպէքիր, 3 յանվար, 1879.

(Մաժօր Թրօթթըր պու մաքթուպու ռափօրթօսունտա, Տիարպէքիր վիլայէթինին բէք ինթիզամսըզ պիր հալտէ պուլունտուղունու խապար իչիւն, Էրզրումտան Տիարպէքիրէ վարտըղը օլան [illegible] եալը ղայըլարըն աճվալընը էէկեան էէկեան հիքեայէ վէ թասվիր իտէյօր: Պախուսուս ճապաղճուր վէ Զէյթիւն թարաֆլարընտա էրմէնիլէրին տիւչար օլտուղլարը զուլմլարը պէյան իթմիշ տիր. օլ թարաֆ Էրմէնի գարիյէլէրինտէ, պիր թագըմ Էրմէնիլէր վէ մաճէլլին Էրմէնի քարտաշլարը ինկլիլիզ գօնսօլօսունուն հուզուրունա չըղըպ, նէր հալտէ քէնտիլէրինէ պիր մուավէնէթ իթմէսինի րիճա իթմիշլէր վէ թագըմըն պյազլարընտա ղարանաճագ օլմուշլար իտի. Մաժօր Թրօթթըր պըրագմամըշ: Ինկլիլիզ գօնսօլօսու, պու մէնզուրէլէրի մուշահէտէ իտէրէք, աճվալըն բէք վէխիմ օլտուղունու անլամըշ վէ բէք զիյատէ մութէէսսիր պուլունտուղունու իֆատէ իտէյօր: Մարաշ Էրմէնիլէրինին թէսէլլի իտէրէք, չիքեայէթլէրինին ինկլիլիզ հիւքիւմէթինէ թէպլիղ իտէճէյինի վաատ իթմիշ: Մաժօր Թրօթթըր, Լճէ վէ Հայնի նաման Էրմէնի գասապալարընըն տաաճվալը էսէֆ իշթիմալընը թասվիր իտէյօր: Պու ռափօրթօսունուն գըսմընը պէր վէճհի զիր թէրճեմէ իտէրիզ:)

«Լճէնին Ղարպ թարաֆընտա էարըմ կիւն մէսաֆէտէ, վէ Տիարպէքիրին Շըմալ թարաֆընտա իքի կիւն մէսաֆէտէ Հայնի նաճիյէսի պիր պէօյիւք չէհիր վար տըր: Պէն Լճէտէ պուլունտուղում վագըթ, Հայնի Բրօթէսթանթլարընըն միլլէթ վէքիլի պէնիմ եանըմա կէլիպ, մաճէլլի պէյլէրին մէզալիմինտէն չիքեայէթ իթտի, վէ պէն տէ օ չէհիրէ կիտիպ աճվալը հագըքէյլի քէնտի կէօզիւմէ մուշահէտէ իթմէյի րիճա իյլէտի իտէ տէ, պէն պունու եարամատըմ, ֆագաթ Տիարպէքիրէ վիրուտումտէն պէրու Հայնի ահէնէսինտէն պագըլարը կէօրիւպ, մաճէլլէրինին հալինէ տայիր խայլը սիւալլար իթթիմ: Պունլարըն չիքեայէթլէրի ... պիլճիւմլէ տիր (Մաժէ էթ- [illegible]), վէ պունլարըն սուի հալարքեաւթը պույէթլէ աչիքեար օլուր, Նիհայէթ վալի պաշա, իշպու զապթիյէ իլէ Հայնիյէ կիթմէկ վէ խալգի ինթիզամ իթմէք իւզրէ Լճէ գայմագամընա էմր վէրմիշ: Քէնտի սիյասէթլարընտան թօփլու ճէվապ վէրմէք իւզրէ ... Նամ չալըսը վէ սաիր պագըլարըն Տիարպէքիրէ ճէլպ իթմէ. ֆագաթ պու սապաճ բաշա պանա սէօյլէտի քի պու ատէմի մէմուրիյէթինտէն աղ իչիւն լազըմ կէլէն թէրթիպաթ պունլարըն սուիչապէթ պուլունտուղունու իֆատէ էտէր, չիւնքի մուչթէքիլէր, պէյլէր մաճէլլէրինտէն վէ ճէզայի սէզաըն պաճազըլըմըն գաթիէն էմին օլմայըրտա, օնուն աչէյնիտէ չէհատէթ իթմէքէճէք տիրլէր, զիրա, սօնրա ճէզայը պուլմազ, վէ Հայնիյէ ավտէթ իտէր տէ, քէնտիլէրին հալի էվվէլքինտէն ֆէնա օլուր տէյի գօրգարլար: Վալի պաշա (... Պօլթան ...) մուգատտէմա ղաթըր սաքլաէ-

լէրինէ պիլտիրտիքլէրի ղէլամը թէքրարլատը քի, էն զալիմ պէյլէրտէն 10—20 գիչիյի մէճքէքէթէն նէֆ ու թէպիտ իթմէնինճէ, պու թարաֆլարտա ինդզար ասայիչ օլունամազ, վէ հէր նէ գատար քէնտիսի (վալի) պու թէտպիրի իճրա իթմէքլիյէ պիլզաթ բէքէռզու քէչ իսէ տէ, Տէրսաատէթ հիւքիւմէթի մէրքէզիյէսինտէն քէնտիսինէ գավիլէն մուավէնէթ օլունմայընճա, էօյլէ պիր չէյ եաբամազ մուզքին տէյիլ տիր:

«Լճէ չիքեայաթընտան, քեա միլէն մուսաատաղ օլը տէյի պիլտիյիմ պազը թաֆսիլաթ պէեան իտէճէյիմ:

«Իչ հաֆթա մուգատտէմ Լէճէտէ Խըրիսթիյանլարա մէնսուպ օլան օն եէտի տէէ խանէ պիր ... կէտուղու թարաֆընտան եաղմա օլունտու: Պու կիւրուհ մաճէլլին Էրմէնի քիւյլիւսինի եաղմագ իչիւն տէ հազըրլըղ կէօրմէքտէ իտի իսէ տէ, Էրմէնիլէր թագըմըն տիւչարը չըղըլ, հայտուտլարըն իւզէրինէ հիւճում իթմէքլէ, պունլար ֆիրար իթմիչլէր:

«Շէհրին ահալիսինտէն Գարայէ Կարապետ վէ Մանուկ Գալըպէ Նաման քիմէսնէլէր, չու սօն իչ այ զարֆընտա, չէհիրտէն աղ մէսաֆէտէ գաթլ օլունտուլար:

«Իսիմլէրինի զիքր իթտիյիմ 2 պէյլէր, չու սօն սէնէ զարֆընտա խայլը հաղգ էօլտլար վէ գաղմ լար իճրա իթմիչ, վէ կէրէք մահսուլաթ, կէրէք աղչէ օլարագ, ահալիտէն խայլի մէզգար չէյ գասպ իթմիչտիրլէր... Պու պէյլէրտէն պիրինճիսի, իչ սէնէ մուգատտէմ մուտիրիյէթ իթտի, վէ իւր աղըղ ահալիյի խօչնուտ իթտի իսէ տէ, հիւքիւմէթին պայիֆ լիկինի անլատըղտա, մէզաքէրինի տէյիշթիրմիչ, վէ օ տէրէճէ բըչվէթ էէմիչ տիր քի, ֆիիլէն բէֆիքլէրի պուլունտուղու հայտուտլարա միւճազաթ իթմէկէ ճէսարէթ իթմէզմի.

«Հէր գաղատան վէ սանճագտան պու նէվ խայլը չիքեայաթ վարիտ օլուրօր, վէ մէնպաի մէզալիմ օլարագ, մաճէլլի պէյլէրտէն պիրինին եախօտ զիյաատէսինին իսմի վէրիլիյօր: Բըտլիստա (Բըլվան) Նէճիպ աղա վար տըր, Սիլվանտա տա, գայմագամ իւմայըլ պէյ, տապաղտան աչապա գատար սէրպէօչ օլտուղտան մաատա, Ապտուլլահ վէ Բէչիր նաման աղալար պէօյիւք զուլմլար իճրա իտէյօրլար: Լէֆֆէն թարաֆը ավալէթմէնահիյէլէրինէ կէօնտէրտիյիմ խըթթտա, Սիլվանտան Տիարպէքիր էրմէնի ատաճնօրտուն կէօնտէրիլմիշ տիր, վէ մէրգում Ապտուլլահըն պիր թագըմ զուլմլարընտան չիքեայէթ իտէյօր:

«Միտեաթտան սաւթի, Օսման թիմուր պէյ վէ պիրատէրլէրի աչէյնիտէ մուսաատատ օլարագ խայլը չիքեայէթլէր կէլիյօր: Պու պէյլէր, օրատա պուլունան սաաքիրի Նիզամիյէ թարաֆընտան գուվվէթ պուլարագ, Միտեաթ քէօթէնտան ահալիսինէ պէօյիւք զուլմլար իթմիչ տիրլէր:

«Պօհթան խաճանը ճէզիրէ թարաֆլարընտա պիթթթապ իլավէթէն պիր խայլը Դօղըշեղմէ վէ զարուրէթի մուճիպ օլմուշ տուր: Սօն թահրիրաթըմտան պէրու պազը էնին չէյլէր իչիթմիչ օլտուղումտան, պէրվէճհի զիր իֆատէ իտէրիմ:

«Խօտան թէրազգը իթմէքտէ պուլունտուղու վագըթ, Սըղըրտ գուբլինտէ վագի օլուպ 400 խանէյի հավի պուլունան Դըհն նամ էրմէնի գասապասը խօտանա մէրքէզ իթթիխազ օլունուպ, Հիւսէյին պէյին էմրի թահթընտա 1.000 նէֆէր ասը թարաֆընտան խըթթլա խալըմըչ իտի: Պու Հիւսէյին պէյ, զօմանտասընտա պուլունան գուվվէթի աաքէրյէնին պիւթիւն իհթիյաճաթընը Դըհն ահալիսինտէն ալտը, քի պունուն

միգտարը մէճմուու, արբա, սամսան, պուղտայ, տաավար վէ ղայրիհի օլարագ պին լիրայա պալիղ օլմագտա իտի, վէ պունտան մաատա, ասըլար ահալիտէն օն պէշ պին ղըրուշ նագտ աղչէ իսթէտիլէր, պին ղըրուշ ղըլմէթինէ 400 թօփ էէրի պէզի ալտըլար: 400 խանէտէն միւթէչէքքիլ պիր գէօյ իչիւն պէօյլէ օլան պու չէյլէրի գասպ իթմէք օնլարըն պազը իթմէք տէմէք օլսուն, ... պիր ղուրուշ տահի սարֆ իթմէմիչլէր: Հէօքիւմէթ Դըհն ահալիսինտէն ալտը 4 ընտէ հիւքիւմէթ տայինլէրինին մաաշատան թարաֆըն պէօյլէ զուլմա տայրա օլտուղլարը վէ պիր միրալայ գումանտասընտա պուլունան թագըմ ասաքիրին զուլմլարընտան գուրթուլմադ իչիւն քի էլէրինէ կէչէն ... թէքլիֆ իթմիշլէր: Սղըրտ մուլթէզիմ օլուպ, Տիգրանաքերտ ... պէյլէրի, Պէթրիսլէր իլէ ... ղըլլէրի պէօյլէ թարաֆընտան ալտը ... Պու ասըլար ... պու ասըլարըն պէզէրին թէմամ իթթիխազ իթմիշլէր: Սղըրտըն ... ահալիսինտէն թէպիտ իթմէ սէվտա պուլունտուղու, աս ... պու թարաֆլարտա հիւքիւմէթ թէքմի ... թուղլ օլունմագտա, հիւքիւմէթին էլի ... ասըլարը թէմաճ պաղ պիլմիշլէր:

«Պու աաքէրլէր, Սղըրտտան գումանտանի ... պիր Մուհաճիր ֆիրգասը պէսլէմէլէրինէ պիր ... թօղտը, Բաշտան պիր ... պիր էշիր ... պէքէրինին պէօյլէ մուտահալէ իթմէլէրինտէն ... Ֆագաթ ... Տիարպէքիրտէն ... պիւյիւք մէմուրլար կէլիրլէր, գումանտան ... պունլարըն պէզէրինի ... հիւքիւմէթ ... թէսլիմ իթտիլէր: Միւթէճավիզ ... Պու ասըլար, պիր ... պունլար պէյլէրինտէն Միֆթէր ... վէ պուլունան ... պէզէրինէ ... ապտրիլ ... հէմ ... պիթ ... Պիւթիւն ... Սէպէպի ... վէ էլէ կէօչիւրիւլէն ... մէշղուլիյէթ ... գատար ... տէլալէթ ... պիր ... իթտիլէր:

«Շիմտիյէ տէկին Սղըրտ սաճալիքինտէն (լօրտ Սալիսպըրի), պու մէմլէքէթտէ պուլունան ... մալ էմլաքի ... պունլարըն ... գուվվէթ ... թուդ ... պու իչլէրտէ ... Շուլամըն ... օլտուղուն ... քէմ ... տէյիր ... վէ ... մէզալիմ ... էքսէրիյա ... իթմէքտէն ... պու ասըլար ... թէմամ ... իթմէքտէ տիրլէր:

«Պու պարաթէ սիզէ չունու ... պունլար ... պու ... մուսաատէ ... քիմ ... ալտըլար ... թէքրար ... պիրի ... պաղ ... պունլարըն պէօյլէ ... պիր ... պիրիլ ... Վալի պաշա, Նէբէ ... պու ... Տիարպէքիր ... պու պէլա ... մէզալիմ ... թէքմիլ ... պունլարըն ... պէյլէր ... պու թարաֆտա ... պիթ ... Պիթլիս ... ասըլար ... պունլար ... պու ... ալաման ... ճէզա ... Պիթթաղ, Եօլտա

էմնիյէթսիզլիք վար տըր տէյի ահալի ճըղտան աչըղա տէմէտի: Ֆագաթ պիր ինկլիզ գօնսօլօսու պուլունտուղունտան, պէօյլէ պիր մաաչէրէթ եօգ կիպի, հայդութլուղ իթթիհազընտան օլանտատ սըզ տէտի:»

(Իմզա)

ՀԷՆՐԻ ԹՐՕԹԹԸՐ

Մաժօր Թրօթթըրըն պու ռափօրթօսունտա լէֆֆէն իչ պէղթա թաճրիրաթ պուլունմագտա տըր: Պուն լարտան պիրինճիսի Սիլվան Էրմէնիլէրի թարաֆընտան Տիարպէքիր Էրմէնի Առաջնորդսուռօսքի փիլիպօս օրպազանա խիթապէն եազըլմըշ պիր մաճզէր օլուպ, էնվայի մէզալիմինտէն չիքեայէթ իտէյօր: Իքինճի վէ իւչիւնճիսի, տաճի, Դըհնտէն էէնէ մուհտարլարընըն Սղըրտ Առաջնորդսուռօսու քէօնտէրիլմիշ մէքթուպլար օլուպ, պու պէզէրին տահի զատնամէսինի ճավի տըր: Պու ասըլարըն Նիզամիյէ թարաֆընտան ահալիտէն թէլէֆ իթտիկլէրի մալլարը տէֆթէր տիր վէ ի... Իթթինի ... մէզալիմ տահիլ ... միւթէճավիզ վէ տալ ... պէյլէր ...

(Տէվամը օլունաճագ տըր.)

Բարոն մը ՄԱՐ. մը.

Վէթի ղազէթասը Մաժօր Թրօթթըրըն ռափօրթլարընտան պիր ֆըզրա թէրճեմէ իտէյօր, պու կիւրի իշլէրտէ սէրպէսթ օլան մէ հալինէ մէյնի, իւնկ լիդ գօնսօլօսունուն ապլըչ չու սէօզլէրի գօմմիչ իտի քի, կիւյա պու գալթ պիր ռափօրթօսունտա, Պէտրլիսան պէյլէր Օսման վէ Հասան պէյլէր հազգընտա տէմիչ օլու քի, Քիւրտիսթանտա ֆազըր հալտէ կէօրմիչլէր իտի տէ, իմալը խուսանտան սօնրա մաղճարը ափլ օլունմադ, 60 գաթըր էրիքիւ ճէղ իլէ ալատը իթմիչլէր տիր: Պէդրոսան պէյին Տէրսաատէթտէ պուլունան պիր մախլուսմատա, Վէթին թէրճեմէսինէ էճէմիյէթ վէրիպ, «Ահալիսինէ խայլի նէֆսինէ պիլէ պուլունտուղուն պու գատար աղչէ ֆիկրինտէ նէ՞ կէլիր» տէյի հաղգըլ պիր ճէվապ կէօնտէրմիչ տիր:

Հալ պու քի, Մաժօր Թրօթթըր, 1879 ֆիպրվ. 2ուէ տարիհլի օլտուղու վէ սօն Մավի Քիթապա մունտէրիճ պուլունան ռափօրթօսունտա, աղչէ լագըրտըղը իթմիչ իտի, Պէտրլիսան պէյ զատէ իպի տօղ սէրքէրտէլէրի հազգընտա չու ֆըգրայը եազմըշ տըր:

«Ջամիլ Շահանէ, Օսման վէ Հիւսէյին պէյլէրէ պիր թէլէկրաֆ կէօնտէրիպ, էյէր թէսլիմ օլուրլար իսէ մաղճարը ափվ օլունաճագ տըր, Նիհայէթ մուքէֆաթ տահի օլաճագլարընը վաատ իթմիչ, վէ ֆիլվագի իթթիֆագ կէօրէք, Օսման պէյ իչ կիւն աղտէմ պուրայա (Տիարպէքիրէ) կէլմիշ, պէօյլէ պիր բիւթիւն պիր գըթա Մէճլիսի Նըշանընըն քէնտիսինէ պէօյլէ վիրիլմէսինին կէօրմիշ տիր, քի պիր ղաչ հաֆթա մուգատտէմ Տէրսաատէթտէն պա բօզթա կէօնտէրիլմիշ օլմագ կէրէք տիր:

«... Շունու տա զիքր իտէպիլիրիմ քի, պու պէյլէր, պիր ղաչ մահ մուգատտէմ պիր պարալարը օլմայարագ պու թարաֆլարա կէլտիքլէրի հալտէ, չիմտի ալթմըշ գաթըր էրիքիւ ՄԱԼ իլէ ավտէթ իտէյօրլար, քի պու տա էմսալի խիտմէթլէրինտէ ճէզա թիւրլիւ թէլթիֆաթ քէօյլէրինտէն թօպլատըղլարը չէյլէր օլմագ կէրէք տիր:»

Նամըլ քի կէօրիւնիյօր, Մաժօր Թրօթթըրըն պու սէօզիւ իլէ, Վէթին թէրճեմէսի պէյնինտէ պէօյիւք ֆարգ վար տըր: Ին-

կիլիզ գօնսօլօսու «ալթմըշ գաթըր էրիքիւ մալ վէ էշեա» տէտի, թիւրք ըէֆիգըմըզ իսէ, «ալթմըշ գաթըր էրիքիւ ալթըն» թէրճեմէ իթմիշ տիր, վէ պուլը ղալէթմայէ տա Մավի Քիթապըն էրիքիւ կէօրմէմիչ օտալարընտան, Վէթինի պու եանլըշ թէրճեմէսինին սէպէպի պու ալթըն հանիքի տահի մուպալաղա քէնտի ղաթ լաճալարընա Նազըլ իթմիչլէր տիր:

Բուսիա իմփէրաթօրու Լիվատիատա պուլունտուղու սըրատա, Բօթումտէն Թիֆլիսէ գատար օլան չիմէնտիֆէր գումպանեայըն մէզգուր չիմէնտիֆէրի Պագուեա գատար թէմտիտ իթմէք իզնինի վիրմիյէճէյինէ թաատիգ իթմիչ տիր: Մէզգուր գումպանեա, Գաֆգասեա չիմէնտիֆէր չիրքէթի իտարէսինէ հալիյէ օլաճագ տըր: Պու չիմէնտիֆէրին մէսաֆէսի ինչաաթի 34 միլեօն բուպլի թախմին օլունմուշ տուր:

ՍՈՒՆԱՆ

Նուանաքիւրեան գաճրիյէ Նավարինին թաճթը րիյասէթինտէ օլան էսէտվաթը պաճրիյէ Թէզքիրի գումբանիայի պիր թէրսանէ վէ պիր զըրհլը Ֆըրգաթըն վէ ալթէվ գըլթա թօրբիլ բօմբարտըմանը էէ ինչասընա գարար վէրմիչ տիր:

ՌՈՒՄԱՆԻԱ ՎԷ ՌՈՒՄ ՌԱԹԻՊԳԽԱՆԷՍԻ

Պուքրէշտէ թապ օլունան Սէյյի նամ Ռումճա ղազէթանըն պէսանընա կէօրէ, Ռում Բաթրիկի բիւթիւն պէթիլէ թարաֆընտան Ռումանիա Մանաստըրլարը էմլաքինտէ պիր թաճրիրաթ կէօնտէրիլէք, Ռումանիյայի թէրվիճ վէ Մաքէտօնիատա նէչր իչիւն Պուքրէշտէ թէչքիլիւ իտէն ճէմիյէթին ատէմի թէճէֆֆուլիւ հաղգընտա պաճս իլէ պէյանը թէէսսուֆ իթմիչ վէ պիր պէօյլէ պիր ճէմիյէթ, Ռումանիալըլարըն պու գագէթի մէզաիպ պէյնինտէ օլու զուհուրա վէ Ռում Բաթրիկխանէսինին թաճթի իտարէսինտէ պուլունան Մաքէտօնիա ֆիլաէլէրինէ Ռում լիսանընըն պէրինէ Ռումանի լիսանընըն իճրասընա խիտմէթ իտէճէյինի պէյան իթմիչ տիր:

Մէզգուր ղազէթանըն պէրէյէ մալումաթընա կէօրէ, Մաքէտօնիատա Ռուլահ լիսանընըն նէչր վէ թէրվիճինի թէչվիք իչիւն պէսլէնէն Պօղտան Պարթարկա Ալէքսանտր Գօլէտինա օղլունուն Օսման Ֆիրի Սիւլէյման պէյ էֆ. հազրէթլէրինին Բուքրէշ վէ Պատրիկխանէ պէյնինտէ թէֆէրրուգ իթմէքտէ իշ թէսիր իթմիչ տիր:

Մ. Գրաթինոս միրուլի ճէվապընտա Մաքէտօնիա պուլունան Ուլահլար Ռումլարտան թէֆ իչիւն խիտէն մէրոլի «հիչ պիր մէզհէպ իսէն, թաճրիր թարիխինտէ օլան ազամին մինհայինէ թէֆրիդ տիւչէր» գարարինէ մուխալիֆ տիւչտիւքինտէն, Պապը Ալի նէզտինտէ օլմայը տէյի ճէվապ տիր:

Սէֆիրի միւշարիլէյհ պունա ճէվապէն, հիւքիւմէթը Սէնիյէ մուգատտէմա Ֆիլիպպօ իմփէրաթօրու իւչիւնճիւ Նարօլէօն իլէ Մէմլէքէթէ պէյի քրէնօ Գուզան Մաքէտօնիա էճալիսինէ թէխսիս իթմիշ մէմէքթէպլէրի գօրումագ միւնաքէրէն ալթը էօլտլարըն վիրէօն ռիւքպէ էնտէ պիր մէքթէպ խալգընըն Միւղ մէռնիպէպ պիր ավտէթի վէ էճտատը մուխայէս իլէ, անլարի քեամիլէն թօխումլարը մունքէսէրէ իթմէքլէ ճէվապ տիր, վէ պու Ռումճա ճէթթէն եղմօլլատըղը պունլարըն ... խալէֆէթ իտէճէյինի պէյան իթմիչ տիր:

Մ. Գրաթինոս պու պապտա թէֆսիլաթ վէրմէյի վաատ իթմիչ տիր:

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գօնթէօլէ 31 Հազիրան 1879 թարիխինտէ պիլանչօսու ...

ՄԱԹԼՈՒԲԱԹ

	Ֆրանք Սանթիմ
Սանտըգտա վէ պանգալարտա նագտը	33,387,098 07
Սանտըգտա պուլունան սէնէտաթ	91,300,276 02
Հիսապը ճարի	76,523,645 84
Ըէհինլի վէ թաթէմինաթ իւզէրինէ իգրազ օլունան մէպալիղ վէ սայիրէ	196,109,071 77
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլաթ վէ էսհամ	16,372,816 90
Բարիզտէ վէ Լիօնտա վագի էմլաք	7,000,000
Էմ իւզէրինէ աճըլան հիսապլար	38,859,384 25
Սէրմայէտէն հէնուզ ալընմայան մէպալիղ	50,000,000
Եէքիւն	509,552,292 85

ՏՈՒՑՈՒՆԱԹ

Տէօզիթօ վէ աճէգ պօնօլար	121,477,874 36
Հիսապը ճարի	113,557,210 64
Գապուլ օլունան բօլիչալար	46,193,651 03
Վատէի մուայէնէ իլէ տէօզիթօ վէ պօնօլար	73,446,184 34
Էմ իւզէրինէ աճըլան հիսապլար	30,701,084 49
Իհթիյաթ աղչէսի	24,176,288 29
Սէրմայէ	100,000,000 29
Եէքիւն	509,552,292 85

Մէճլիսի իտարէ րէիսի
ՀԱՆՐԻ ԺԷՐՄԷՆ

Միւտիր
Ժ. ԼԸԹՈՒՐՆԷՕՐ

ՄԷՔՆԱԹԻՍ

Տիարպէքիր մուխպիրիմիզտէն վարիտ օլան մէքթուպ տըր:

27 Հազիրան 1879

1. — Հապսխանէլէր: 2. — Էրմէնի ուսուլսըզլուղը: 3. — Զիրաաթ հալըրը վէ ահալինին հէքիմլէր: 4. — Դասը քէօյ պարապալընը գալիլ հազըրլանտա իճրա օլունան թէտպիրաթ: 5. — Մէշալէ միւլք վէ Տիարպէքիրին նիզամսըզ հալի:

Մուլլիֆ.

1. — Շէհրիմիզին հապսխանէլէրի աճվալի իլէ մահպուսլարըն ատէտի իւզէրինէ կազէթաթըղ զարիթունընա մալումաթ վէրմէք իւզրէ, կէչէնտէ մախսուսէն մաճալլի հապսխանէյինէ կիթթիմ:

Իշպու հապսխանէ չէհրիմիզին իչ ղալէսի տէրունինտէ, վէ Տէֆթէրտարլըղ Ճամիինին ղարշըսընտա օլուպ, էտնիյէ մէզգուրէնին սաղ թարաֆընտա ղալըր, վէ սօլ թարաֆընտա տախի Թէլէքրաֆխանէ իլէ բօսթախանէ պուլունմագտա տըր: Հապսխանէ ալթը գըտմա մունգասէմ օլուպ, պիր նէֆէրին չէթին թաճամմիւլ պուլունամագ տա, վէ պիր չօղ գարաղօլար հապսխանէնին էթրաֆը վէ քիրէմիթլիքինի կէօզէթլէմէքտէ տիրլէր: Փիրինճի գըտուսունըն սօլ թարաֆընտա միւճրիմլէրին պէօյիւք վէ զարանլըղ ղամըթ պուլունուպ, պու ղամըթտա 70 գատար մահպուս վար իտի, վէ իչլէրինտէն եալընըզ 6 սը խըրսըզլըղ իտի: Եէնէ օ գարատէն էօնիւնտէքի պիրինճի վէ իքինճի վէ իւչիւնճիւ տար վէ ալչագ ղատալըն իչէրիսինտէ իչ կէչէրտէ կէօրիւնիյօր, պունլարըն էն պէօյիւքի ղամըթլէրին պէօյիւք վէ ղարանլըղ էէրի իտի: Հէր քիմ իւր տէֆա իչէրի կիրէճէք պուլուր իսէ, իւզէրինէ պիր տէհշէթ կէլիր: Օրատա իչսան աղ-

մասրըֆա 90 գատար քէրիհ իւլ վէճճ ճանավարլար պուլունուպ, պունլար զէնճիրլէր իլէ եէքտիկէրինէ պազլը պուլունմագտա վէ սըրա իլէ եան եանա օթուրմագտա տըրլըր․ հէպսի տէ Նամսար գաթիլ վէ ճինայէթքեար վէ հայտուտ տըր, վէ պունլարըն իչինտէ հիչ խրիսթիյան եօգ տըր․ Պու կէչէլէտին սագ թարաֆընտա պուլունան պիր գարուտան կէչիլտիքտէ, իկինճի կէլէր տիկէր պազլը ճանիլէրին կէչէլէտիլէրի պուլունուր․ խըրըզլարըն կէչէլէտինտէ օթուզ քիշի գատար վար իտի, վէ պու օթուզ քիշի հաֆիֆճէ զէնճիրէ վուրուլմուշ իտի ։ Պու կիւրուհըն իչինտէ մէշհուր Ցոգմիրլուի օղլու Սէյիտ Նամ ճանվէր տախի կէօրիւնմէքտէ օլուպ, պու չալըս քէնտի ալինէ սպէրըպէր պիր փողրլտան պէյրա Ցիրապլէյիրլէրի ըլիֆ ու խաթիրահալինը մահվ իթմիշ իտի․ չիւնքի սէքիզ այտան պէրու պու Ն լար մահպուս օլուրգալըրընտան, հէման տէյէ պիլիր մի քի հիչ պիր էվ աչըլմամըշ տըր․ Զաննի օլունտուղունա կէօրէ, աահա պիր չօգ խըրըզլըր վար տըր քի թութուլմամըշլար տըր, լաքին պունլար տա հիչ պիր չէյ եափմայըպ բուհալթ տուրմագտա, վէ պունտան ագտիմ սիզէ եազտըղըմ խըրըզլար գօմիսիօնըրըն նէ պիւյիւք թէտպիրսիզլիքլէրի պէքլէմ.քէտիրլէլէր ։

Եկէր չիմտիքի մահպուս պուլունան խըրըզլար տա գօյ վէրիլէճէք օլուր իսէ, էհալիմիզին հալի նէ բէյէ վարաճագը գօլայ անլաշըլըր ։ Մէգքիւր օտա իչինտէ տէ ալթը խրիսթիյան պուլունուպ պու արգատէին մէրգում սարիգ է խըտմէթ իթմիշ օլտուգ.ըրը սէօյլէնմէքտէ տիր ։

Պու կէչէլէտին եանընտաքի իքինճի կէչէլէտէ կէլին է, պունտա տախի եէրմի պէշ քիշի գատար էչխաս մահպուս օլուպ, տէօրտիւ խրիսթիյան իտի վէ հաֆիֆ զէնճիրէ վուրուլմուշ իտի․ Պու կէչէլէտէլէրին իւսթինտէ իքի պէօլիւք վէ ուզուն օտալըր պուլունուպ, պու օտալարա հափսխանէնին խարիճինտէ պիր նէրտիվանտէն չըգըլըր․ Մէգքիւր օտալարտա տախի օթուզ գատար էչխաս մէվգուֆ օլտուգը հալտէ, քիմիսի մահքիւմ վէ քիմիսինին հէնիւզ իսթինթագը իճրա օլունամըշ վէ իշլէրինտէն իւչ քիշի տէ պօրճլու իտի ։

Հափսխանէնին պու օտալարը վէ կէչէլէտիլէրի հէր նէ գատար պիր հալը ինթիզամտէ տէյիլ իտի իսէլէր տէ, մահպուսլարըն չօգլուղընա պագարագ թէմիզ իտիլէր․ Հափսխանէ միւտիրի տէ պու մէմուրիյէթէ եէնի եէնի էլ ատ պիր Պաղտասար օղլուղը վէրմի իտի ։ Իսթիթմարիմիզ կէօրէ իչ գալէնին գափուսը եօնինտէ պիր խանէ իչինտէ գըրգ գատար տա մահպուս գարը պուլունուպ, պունլարտան իւչիւ իտամէ մահքիւմ, պիրի պօրճլու վէ տիկէրլէրի խըրսըզ վէ խըրսըզ եաթագը իմիշլէր ։ Թէեսսիւֆ իլէ պէյան իտէրիմ քի, պունլարըն իչինտէ տէ իւչ նէֆէր խրիսթիյան գատըն պուլունմագտա իմիշ ։

Իշթէ մահտաքի հափսխանէնին մըգտարը մահպուսիյէթի, վէ էնվալը ճինայաթը մուխթէլիֆէ պուլունտէ նագլ իթմիշ օլուպ, պունտան սուրի խսիսիմայէթին նէ հալտէ օլտուղու գօլայ անլաշըլըր ։

Եկէր ահալիյը ճէզայիմ տախլանէ վէ պ'թարաֆանէ մահաքեմէ օլունուր վէ հէր ճինայէթքեարըն ճէզաեի պու հափսխանէ գատար ըսլահա տէօրթ պէչ մահալ օլսա եինէ քիֆայէթ իթմէզ ։ Լաքին հալիս խտիմէթլի նէ ֆաշտէ օլուր, գիրա պունլարտա իմէրպէյէ օլմաղըլըղընտան, թալիլքէ օլունձա եինէ էվվէլքի կիպի հարէքէթը նամէրգիյէտէ պուլունաճագլարընտա հիչ չիւպհէ եօգ տըր․ Հալպ՝ Նամուս վէ թուղրու սահիպի իչինտէ տըր․ պէօյլէ վահչիլէր իչինտէ տուր ազաճ պէյէ տղ տըր ։

2․ — Էրմէք փիյաթըրըն կիւն կիւնէ ֆրուխթագտա օլտուղունու վէ էհալինին սըգըլթը չէքմէքտէ պուլունտուղունու կէչէն մէքթուպըմտա եազմըշ իտիմ, էլյէվմ տէ տէրխամէթը իտէրէինիզ․ Շիւքիւրլէր օլսուն Հէնապը Հագգա, օն կիւնտէն պէրու սայքի միւթէմատ տիէն եաղմուր եաղմագտա օլուպ, պուղտայ էրզանագտա օլան խնսաֆսըզլար քէնտի մագսատլէրինէ վասըլ օլամատըլար ։ Պունտան օն պէշ կիւն էվվէլ պիր քիլէ պուղտայ 370 գրուշա սաթըլըմագտա իքէն, չիմտի 250 գրուշա ինմիշ տիր, վէ ֆրանճալարըն տա սունուլէթթէ էրմէք պինմագտա տըր, լաքին հիւքումէթ թէտապիրի լազըմէ իթթիխազընտա հէնուզ պաչլամըշ տըր ։ Թարլատէն ալթը կիւն էվվէլ վալինին էմրի մուճիպինճէ պիւթիւն պուղտայ անպարլարը մէօհիւր էնիպ պուղտայ խըրաճը եէնիտէն թահթը մէմուրիյէթէ ալընտը ։ Իմթիգա իտէրիզ քի, Հագգ Թէալա հագ բէթթէրի իլլեթտէ էհալիյի թէտապիրի մէգքիւրէյէ միւհթաճ իթմէյէճէք տիր ։ Շիմտի կէրէք չէհրին վէ կէրէք չիֆթճի վէ քէօյլիւ սէվինճտէ տիրլէր վէ Ալլահա տա չիւքիւր իտիյօրլար, վէ իլէրուսի իչին հէր թարաֆտա տուվալար օլունույօր ։

3․ — Պու աէնէ հէր նէ գատար տիւրլիւ տիւրլիւ հաստալըգ եօգ իսէ տէ, չիչէք հաստալըղը էրքյեէ չօճուգ լէթիֆ իտիյօր․ Եօլին չօճուգլարըն չօղու աչըգ օլատուգլար, հալպու քի պու աչըլար ճահիլ վէ չարլաթան հէքիմլէր թարաֆընտան սախթէ օլարագ եափըլըր վէ էյլէ գուլլանըլըշ տըր ։ Պունուն մէսուլիյէթի խտարէ մէճլիսի իլէ պէլէտիյէնէ այիտ տիր, զիրա պունլար օգումագ եազմագ պիլէ պիլմէյէն սէրսօգ վէ ախլագը պօզուգ պիր թագըմ էշխասըն հէքիմլիք իթմէլէրինէ միւսաատէ իտիյօրլար․ Էվվէլա ահէնի իսէ քի տիլըմլէրը հէքիմ էօլ տուր, նէ եաբրամըշ Լաքին չիմտի պէչ ալթը սանէ իտի օտարը հէքիմ վար տըր․ վէ չէհրիմիզէ տէ քեարը տըր․ պունտան պաչըգա նէ իթմիշ օլտուղըմ, օլունմըլը վէ օ ճահիլլարըն էհալի իչինտէն գազանմալլարընտան նէ սէպէպ կէօսթէրիլիյօր ։ Թէճրիպէ իլէ մալիմ օլմուշ տուր քի, եօլէն խասթալարըն նըսֆը հէքիմլէրին ճէհալէթլէրինտէն եօլմիւշլէր տիր ։ Հէքիմլէրի իմթիհան իթմէք իչին պունտան պէչ սէնէ էվվէլ պէլէտիյէ մէճլիսինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ իսէ տէ, մէգքիւր գօմիսիօնըն վազիֆէսինի եէրինէ կէթիրմէսինէ նիզարէթ օլունմամըշ տըր ։ Պու պապտա իճապ իտէն տէտպիրլէր իթթիխազ օլունուրսա, էհալիյէ պիւյիւք խըտմէթ իթմիշ օլուր ։

4․ Գատըքէօյ բաքալըրըն գաթըլը հագգընտա իրսալ իթտիկիմ հէպէրլէրիմէ տահա իլավէ իտէճէք օլուրսամ, գաթիլլէրին մէչհուլ գալտըղը վէ ճինայէթին պէօյլէ մէյտանտա գալմասը էհալիյէ թաշվիշ վէրմէքտէ տիր ։ Բիլէքիս կէօրէ, մէրգումլարըն քէօյտէքի պիր քէօյլիւ պիր քէնտիլէրինէ օլան տէօվէսի սէպէպի իլէ ճինայէթի իքայ իթտիկլէրի տէնիլիյօր, լաքին հիւքումէթին տահա պիր շէյ պուլամատըղը թահգիգ իտիլմէքտէ տիր ։ Պու պապտա գոմշու քէօյլէրտէն պիր գաչ քիշի թութուլմուշ իսէ տէ, ճինայէթին նէ սէպէպտէն իքայ օլունտուղու տահա մալիմ տէյիլ տիր ։

Խէթէտէն պէրիքէն էհլի պիր թագըմ գաթըլ, սիրգաթ վէ թէճաւուզլար պաշգալարընտա կէլմէքտէ տիր ։ Աճապա չու հալիմիզէ նէ վագըթ խիթամ վէրիլէճէք տիր, Եւրօպա գօմիսէրլէրի կէլմիշլէր, Եւրօպա

մէմուրլարը Մ․ Շմիտ իւչիւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի,

Վիլայէթ մէքթուպճիսի Մէհմէտ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի,

Վիէննա պաշ շէհբէնտէրլիկինտէն Մ․ Փիրգօլի իւչիւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի,

—

Երբէանը հարպիյէ գօլ աղասըլըգընտան օլուպ, Բարիզ սէֆարէթի Մենշէսի ալթընճը միրլիվալըգ պուլունան Ալի Րաիֆ էֆէնտի էօհտէսինէ՝ էրբէանը մէգքիւրէ պինպաշըլըղը րիւթպէսի թէվճիհ պույուրուլմուշ տուր ։

—

Մածօր թօլթէլըն պու կիւնքի Նիւսլահիյէտէ տէրճ իթտիկիմիզ պիր մաքալէսի, կէչէն սէնէ թամամ պու վագըթլար, Պալգան հէյ գաճալէրին իլանը իւճան իթտիքտէն սօնրա, մագըարը ափ օլուպ, Նայիլի միւքէմմէլ տախի օլունուրլարը իսպաթ իտէյօր ։ Մուգատտէմա պիլտիրմիշին մուխալիֆ հալպէր վէրմիչ օլտուղու կիպի, տինք թիւրք ղազէթէլէրինտա տախի միւնտէրիճ պիր րէսմի թէլ. ճիրալը պուլունտուղունտա անլաշըլմըչ քէօրէ, Մուսուլ վէ Իրան հուտուտու թարաֆլարընտա կէչէնտէ ճէսիմ պիր խաճ չըգարմըշ վէ ասաքիրի Շահանէ իլէ մուհարէպէ իթմիչ օլան Շէյխ Ապէյտուլլահ վէ ատէմլէրի, պէր վէճհի գիյր Նայիլի մէրհամէթի Սիւլթան օլմուչտուրլար․

«Մէքքէի միւքէրրէմէ բայէլու-
«լէրինտէն վէ մէչայիխի քիրամ-
«տան Փագիլէթլու Աղիյստոլլահ
«(եախօտ Իւպէյտուլլահ) էֆէն-
«տիյէ Թէսպիլէն Նիչանը Օսմա-
«նինին իքինճի,

«Միւմաիլէյհին մախտումու
«Ալլիւլ Գատէր էֆէնտիյէ աէօր-
«տիւնճիւ րիւթպէ Օսմանի,

«Մումաիլէյհին վալտա պու-
«լունան խալիֆէսի Սայիտ էֆէն-
«տիյէ, աէօրտիւնճիւ րիւթպէ
«Մէճիտի Նիչանը զիշանը իհսան
«պույուրուլմուշ տուր ։»

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Զապթիյէ Նէզարէթի մուավինի Ախէտ էֆ․ հազրէթլէրինէ րիւթ. պէի ուլա սընըֆը էվվէլի,

Զապթիյէ Նէզարէթի մէքթուպճուսու Թահիր էֆ․յէ րիւթպէի ուլա սընըֆը սանիսի թէվճիհ պույուրուլմուշ տուր ։

—

Բումէլի Շարգի վիլայէթի միւտ. թէչարը Կավրիլ Գրէսթօվիչ էֆ․ հազրէթլէրինէ իքինճի րիւթպէ Օսմանի,

Վիլայէթ մէգքիւրէ Ժանտարմա վէ Պօլիս գօմանտանը Բաշլիտ (Սթրէքէր) բաշայա իքինճի րիւթ. պէ Մէճիտի,

Վիլայէթ մէգքիւրէ Նաֆիա վէ Զիրաաթ միւտիրի Վուլգօվիչ պէյէ իւչիւնճիւ րիւթպէ Մէճիտի,

Վիլայէթ մէգքիւրէ Մալիյէ

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժան» Բէ-Բէր

Գահիրէ 11 գեկտ.

Կօրտօն բաշա Համպէյրիյէթ սէ. եահաթիյէտան ավտէթ իտիպ, Մասավայա վարըլ օլմուչ տըր ։ Բաշըն միւշարիլէյհ՝ Հապէշ գրալընըն քէնտիսինի եօլը թութմագ իսթէտիկինէ տայիր գօհուր իտէն շախայը թէքզիպ իտէյօր ։

Մըսըր վէրկիսի կալիպա գէկտ. 31 տէն էվվէլ թէէտիյէ օլունաճագ տըր ։

Մ․ Բօժիլոտ րէհին վէրիլէն էմլաքը միւլքէնին գայտ օլունամայաճաղը մէսէլէսինտէ չիմտիյէ գատար Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա թարաֆընը իլթիզամ իտմէկէն եունանիսթան՝ պու տէֆա իպրազը րուտ մուվաֆագաթ իտմիչ տիր․ էկէր պէօյլէ օլմազսա իտի, Բումմաահապը մաթլուպաթը Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա թարաֆընտան գարարկահլըլըղըն սուրէթը թէսվիյէսէ տախիլ օլունաճագ իտի ։

Պէրլին 11 գեկտ.

Գահըը Միւթէտիլոտ քէային Սամօա ատասընտան վարիտ օլան բէսմի պիր բաբօրթօյա կէօրէ, Ֆիժի ատասը վալիսի վէ Ղարպի Պասըը Միւթէտիլ ատալարընըն ինկիլիզ ժէնէրալ գօնսօլօսը Սըր Արթիւր Կօրտօն՝ Սամօա ատասընը պիւթիւն սիւթիւնէ Ինկիլթէրանըն թահթը հիմայէսինէ ալըրմաղ իսթէմիշ իսէ տէ, Ալէմանեա գօնսօլօսը պու մագսատա ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթ իշ տիր, զիրա ճէզիրէի մէգքիւրէյէ պիր խայլի Ալէմանեալը իսքեան իթմիչ տիր ։ Միւճթէմէի Ամէրիգա գօնսօլօսու տախի իշպու բրօթէսթօյա իշթիրագ իթմիշ օլմաղլա, պունտան չու հալը օլմուշ տըր քի, իւչ տէվլէթ պիրլէշտէն ճէզիրէի մէգքիւրէյի թահթը հիմայէլէրինէ ալաճագլար տըր ։

Բէթէրսպուրկ 11 գեկտ.

Նիհիլիսթլէր խաֆիֆէն պիր իլանամէ նէշր իտուպ, զապըթա պունուն միւթէճասըրլարընը պուլամամըշ տըր ։ Նիհիլիսթլէր՝ քէնտիլէրի Զարըն հայաթը ալէյհինտէ սուի գասըտ իտիլմէսինի էմր իթմիչ օլտուգլարընը վէ պունտան քէնտիլէրի մէսուլ պուլունմագ լըգլարընը մէգքիւր իլամնամէտէ պէյան իտիյօրլար ։ Բէզգէլիք հիչ պիր չէյ յօքեն մէյտանա օլմաղըպ լարընը, վէ պէօյլէ սուի գասըտլար եափմագ վէ քէնտիլէրինէ զուլմ իթմէքտէ օլան պատիշահըն մէմլէքէթի գուրթարմագ իչին հէր չէյի եափաճագլարընը Նիհիլիսթլէր էրինէ մէգքիւր իլամնամէտէ պէյան իթմիշլէր տիր ։

Ինկիլթէրրա Աֆղանիսթանը զապթ իտէրէք Բուսիա իլէ օլան թաաճճիւպատլընը Նազգ ու բուզմագ իթմիշ տիր տէյու Բուսիա նըն պիր թաահիւտնամէ ումումիյէ իլէ Ինկիլթէրրայը թէվլէթլէր մուվաֆաճէթինսիզ իթհամ իթմէյի Ալէման կազէթալարը եազմըշլար իսէ տէ, պէօյլէ պիր թաահիւտնամէ ումումիյէնին աալը ֆասըլը օլմատըղը պիլան օլունույօր։

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԹԷՖԱՐՌՈՒՄԷԼԻՖՃԻՀԷԹԻ

ԳԱՐԱՏԱՂ ՄՈՒՀԱՐԷՊԱԹԸ

Գարատաղըն ճէնուպ ճիհէթինտէ ամէլիյաթը հարպիյէ․ — Սրիցա, Անթիվարի (Պար) վէ Տուլչինիօ լիմանլարընըն ալընմասը․

(723 Նուսխայտան տէվամ)

Պինպաշըն իքի գըրհը իլէ պիր գաչ վարօշ ավգ իթմէյէ միւսարէաթ օլունտու իսէ տէ, պունլար տա բէք կէճ միւվաֆագէթ իթտիլէր ։ Ալի Սաիպ բաշանըն չօգ ասքէրի օլմատըղընտան, պիլ ճիւմլէ Եւիր ասքէրինի թօբ օլըր Ցգօտրայա կէօնտէրմիշ՝ եանըտա գումանտանը Ալպանի բաշայա էմր օլունմուշ իսէ տէ, Ալպանի բաշա տախի հիչ մէյտանա չըգմամը ։

Ցգօտրա վիլայէթինտէ օն ալթը գալիէ պուլունուպ, պունլար միւսթահգէմլիքլէր, վէ քէնտի խուսուսի բէշնէ վէ եա հիւքիւմէթլէրի վար տըր ։ Պունլար մօթէէղիլլէր տիր ․ Միրիտիթլէր 20,000 Նուֆուս, Բուլալթիլէր 6 500 Նուֆուս, Թըրէպշիլէր՝ 2000 Նուֆուս, Ալէզիլէր՝ 2000 Նուֆուս, պունլարըն քէոֆփէսի Գաթօլիք տիրլէր․ Ցուգալինլէր՝ 4200 Նուֆուս խալամ, 2500 Գաթօլիք, Բօսրիքալար՝ 4000 Գաթօլիք, 2500 խալամ, Գօրիքիլէր՝ 2500 Գաթօլիք, 2000 խալամ, Գրուտիլէր, Օչքէքլիլէր վէ Գասթրաթիլէր քի պունլարտան պէհէրինին 3000 Գաթօլիք վէ 1000 իսլամ Նուֆուսը վար տըր, Նիհայէթ Գէլմանթիլէր, Շիւշիլէր, Կրասնիլէր վէ Պիւղօկիթլէր քի պունլարըն տա օնաա տօգուզը խրիսթիյան վէ պիրի իսլամ տըր ։

Պիւթիւն պու գալիէլէրին մէճմուը 60000 Խրիսթիյան վէ 15000 Իսլամ Նուֆուսընտան իպարէթ օլուպ, 20000 քիշի գատար ասքէր վէրէպիլիրլէր ։ Ալի Սաիպ բաշա պունլարտան պիր մըգտար ասաքիրի մուավինէ ալապիլմէսինի իմիտ իթմէքտէ օլուպ, զիրա գաթէն Պօալը Ալիյէ սէնէվի պիր մըգտարը մուայէն ասքէր իթասըննա պօրճլու իսիլէր, լաքին պունուն աքսի օլտու վէ բաշաի միւշարիլէյհին պու սօն իսթիտաէ պօչա չըգտը ։ Պալըրը էքէրիյէթէ պիլէ գըրմընտան ալմամագ սուրէթի իլէ պու Նիգօլանըն օրտուսընա ասքէր եազըլմը, վէ բէրէնը միւչարիլէյհ տախի պունլարա Մարգօ Միլիանօվին թահթը գումանտասընտա վէրտի ։ Գաբապաղը միւհարիպլէրին պիւթիւն մաղլուպիյէթլէրինտէն ճիւզի պիր մըգտար Ալի Սաիպ բաշայա մուավինէթ իթմէյէ կէյոլէյինտէն տախի պիր խայլի միւքասէրէ վէ Ալպանի միւսթաէհլէրինէ մուվաֆագաթ գալ իչ պու գըրզաղըն, թօփթանըթէ Նիգօլայի Մարգօ Միլիանօվին թահթը գումանտասընա պուլունուպ Ալպանլարըն մուավէնէթլէրինտէն մահրում օլուպ, պունտան պաշգա տահա թէէն իքի ալայ ասքէր վէրտուլէր, Արգաէ վէ Բօս կօրիչայը մուհասարէ իթմէքէ վէ Շգօտրա մուլքիէթլէրինէ պիր մըգտար ասքէր իլէ Միլիանով տախի իւզէրինէ միւնասէպէթլի թէմամ վէրմիշ օլուպ, պէրէնիւ ասքէրի Օսմանիյէյէ տօղրու կիտի վէրտի․

Աչըգ օլտուղու հիչ պիր մուգավէմէթ, օն պէշ կիւն ղարբինտա Սըցայը վէ անը մուհաֆըզ իչինտէ պուլունան Ցօյա տախի գոլայլըգլա գուրթուլմագ օլուպ, Անթիվարի հէճում վէ գալէյի ալմագ իչին գազանտըլարտան Եւիր ասքէրինի խալաս իտէրէք հարպէ պաշլամըշլար իտի ․ Ցօյա քէօյտէքի Ալպանլարըն տախի ավտէթ իթմէյէ մէճպուր օլմալարըն տան, Միլիանօվ ասքէրինին մէկքիւր գալէյի մուհասարէ իչին թէշքիլ իտտիկի մօտտէթտէ վուգուատըն բասմագաթ իթմէկէ գաչար Բուսիա իլէ գօմշու Մոլիխէնէ գումանտանըն թէքլիֆինէ էհէմմիյէթ վէրմէմիշլէր տիր, վէ պունուն իչին Օսմանլը ասքէրի Տուլչինիօ գալէսինին իմտատընա կիտէմէտի, վէ էօվէլ Սըցայը իսթիֆա իթմիշլէր իտի ։

Նոյ. 18 ինճի ագշամը հիւճումէ գարար վէրիլիպ, մումաիլէյհ Բըլամէնացըն ալթը վէ եա 8 թապուր ասքէրի եանի սայքի Թիւրքլէրէ միւսավի պիր գուվվէթի պուլունմագտա իտի ։ Էկէր Գարատաղլըլարըն Թէֆէկ վէ գի մանէվիսինազարը տիգգաթ ալըրը իսէ, պիր կիճէ պասգընըն մուվաֆֆագիյէթէ Նայիլ օլաճաղը իհթիմալատէն պայիտ տէյիլ իտի ։ Գարատաղ ժէնէրալը Բըլամէնաց՝ թահթը գումանտասընտա պուլունան ալթը թապուր ասքէրտէն 600 քիշի ինթիխապ իտուպ Նոյ․ 18 ինճի ագշամը 8000 գատար Թիւրքլէրին իւզէրինէ պիրտէն պիրէ հիւճում իթտի ։ Թիւրքլէր՝ խաթիհքեարլըգլա սիբէրլէնմիշ օլտուգլարը հալտէ, պիրտէն պիրէ կէլէրէք, խաթիհքեարլըգլա իքիսինի գայպ իթտիլէր, վէ պու սըրատա էկէր պիւթիւն Գարատաղըն իճթիմաթ ասքէրի միւհարէպէյէ պաշլամըշ օլսա իտի, մէգքիւր Օսմանլը օրտուսը խիլ պիլմիշ իտի ։ Լաքին Բըլամէնաց եալընըզ իքիպիճ ասքէրի վար տըր, թէքրար միւսավի ասքէրի վէ օնու գուլլանմայը հիչ պիլմէյէնի․ Թիւրքլէր՝ հիւճում իտէն Գարատաղլըլարըն ազըլըղընը ֆարգ իտինճէ, ճէսարէթ ալըրլար վէ պիր չօգ սաաթ գանլը պիր միւհարէպէ իթտիքտէն սօնրա մէրգումլարը կէրի բիւսքիւրթթիւլէր ։ Հէր իքի թարաֆտան տա հիչ պիր գատար թէլէֆաթ վուգուա կէլմիշ տիր ։

Պու միւհարէպէ հէր նէ գատար Գարատաղլըլար իչին պէքսաթլը վէ ուղուրսուզ օլտու իսէ տէ, բէգ տէ ֆէնա սէտմէրէսի օլմատը ։ Ասքէրի Օսմանիյէ՝ լէյլին ճի պիր հիւճումա մագամէթ իթմիշ իսէ տէ, պիլ թէսատիւֆ Անամալըի Նամ մէվգի թախլիյէ իտիլմիշ, վէ Շգօտրա գուրպինտէ կէօրտիւլէր պազը թէթաֆիլէյէ իչլէ եափըլմըշլար տըր ։ Օսմանլը ասքէրի Շգօտրայէ կէօլիւնիւն գարչը սահիլինտէ պուլունան Մօրիթժինամ մէվգիինէ պուլունուպ օն իքի պէօլիւք ասքէրին չէհրի մէգքիւրէ հայիմ օլան Թօրոպօշ Նամ թէրէքէլէրէ եէրլէշտիրիլտի ։

(Տէվ․)

Լաքին հէր նէ գատար պէօյլէ պիր թահրիրաթը ումումիյէ եօգ իսէ տէ, Ռուսիա՝ Աֆղանիսթանըն Հինտիսթանա պիրլէշմէսի ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տէյու գավիէն սէօյլէնիյօր ։

Լօնտրա 11 գեկտ․

Իրլանտատա հարէքէթը միլլիճէ սէքքերտէլէրի՝ մինթէխիպլէրէ թավսիյէ խուսուսըլար․քի, կէլէճէք ինթիխապաթտա հիչ բէյ վէրմէսին, իրլանտալըլարըն ինկիլիզլէրտէն աըր պիր միլլէթ մագամընտա պուլունմասը պիր իրլանտա բարլամէնթօլարը օլմասընա չալըշմագ իւզրէ խուսուսի պիր ֆըրգա թէշքիլ իթմինլէր ։ Իրլանտանըն միլլի կազէթալարընա կէօրէ, նէ՛ Բարանըն թահրիրաթը ումումիյէսի (թէլէկրաֆ պիլէ պունտան մալումաթ վէրմէմիշ տիր) վէ նէ տէ ինկիլիթէրրանըն մէզաւիտի հասէնէսինի միւտաֆիա խուսուսընտա գաթօլիք րուհպան կիւրուհունըն թէվգիֆխամթը իրլանտատաքի հարէքէթ իւզէրինէ պիր թէէսիր իճրա խուտմէնէճէքլէր տիր ։ Մէզքիւր կազէթալար հարէքէթը մէզքիւրէնին րէիսի Մ․ Բարնէլին բրօթէսթօն օլտուղունու վէ իրլանտատա ֆըրգայի միլլիյէնին հիչ պիր մէշհէպ ֆարգը իւզէրինէ միւէսսէս օլմատըղընը գիյքը խուտէօրլար ։

Իւմիտ Պրունըրնատն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սըր Կարնէթ Ուօլզէյ՝ խարբէի մէմլէքէթտէ քէնտիսինէ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ պիր մէճլիսին թէշքիլի իչին Թրանսվաալ միւթէպէրանըըը իճթիմաէ տավէթ իթմիշ տիր ։

Պու սապահքի Թայմզ Աֆղան մէսէլէսինին հալլ ու թէսվիյէսի հագգընտա պիր պէնտը մախսուս նէշր իտէրէք տէյօր քի, Հինտիսթանըն ասվալը մալիյէսի Աֆղանիսթանըն սուրէթը տաիմիյէտէ իշղալինին իճապ իթտիրէճէկի մէսարիֆի նազարըյէ միւսաիտ տէյիլ տիր ։ Թայմզըն զաննընա կէօրէ, Աֆղանիսթանըն իշղալը՝ Ասիայի վասաթիտէ ինկիլիթէրրայըն սոնուղ միւշքիլաթը մուճիպ օլաճագ տըր ։ Պինաէն ալէյհ մէզքիւր կազէթա՝ Եագուպ խանա պիր խալէֆ պուլունումնա, Աֆղանիսթանըն թախլիյէ օլունմասընը թավսիյէ խտյօր ։ Պու խալէֆ Աֆղան Սէրտարլարըընըն իչինտէն ինթիխապ օլունաճագ, ինկիլիթէրրա թարաֆընտան տաղապուլ խտիլէճէք, վէ Եագուպ խան թարաֆընտան թաստիգ օլունան կանտահար աճտամաքսի նի խմըա կլէճէճէք տիր ։ Ինկիլիթէրրա պէօյլէ պիր մուամէլէտէ պուլունուր իսէ, Աֆղանլարըն մուհապէթինի գազանաճագ վէ օնլար տա ինկիլիթէրրանըն տոսթլուղու բէք միւֆիտ օլտուղունու անլայաճագլար իմիշ ։ Մէսէլէ պու սուրէթլէ թէսվիյէ օլունտուգտա Հինտիսթանըն հուտուտու բէք ալա թէէմին օլունաճագ, վէ Աղանիսթանըն Ռուսիանըն պայաը պիւսպիւթիւն քէսիլէճէքմիշ ։

Լօնտրա 11 գեկտ․

Սթանտարտ կազէթասը Բէթերսպուրկտան ալտըղը մ․ինտէրիճ թէլէկրաֆը նաղլ վէ նէշր իտէյօր․

«Մ․ Վալուեֆ Նազարը իսթիֆասը իւրէրսամ օլուրտան սազըթ օլմուշ տուր ։ Զար հազրէթլէրի՝ քէնտիսինէ թագտիմ օլունան րուլսամ լայէհասընը աթէշէ ատարագ, «Նազարէթըմ աատամը տէյիլ սանճագ իչ ատամը լազըմ տըր» տէմիշ տիր ։

Լօնտրա 10 գեկտ․

Իրլանտայը երգապը չուրին՝ Իւքի ֆըրգայը մունգասէմ օլմուշ տուր ։ Պիր ֆըրգասը միլլէթ թարաֆտարլարը թէսմիյէ օլունուպ, րէյասէթլէրինէ Մ․ Շավիտի ինթիխապ իյլէմիշլէր տիր ։ Տիկէր ֆըրգա Հօմ Րուլըր նամի իրլանտա իչին մուխթարիյէթ խմիթէյէնլէր օլուպ, րէիսլէրի Մ․ Բարնէլ նամ զաթ տըր ։

Պիրինճի ֆըրգա՝ իրլանտանըն քեամիլէն ինկիլիթէրրատան այըրլմասընը արզու խտէյօր ։ Իքինճի ֆըրգա իրլանտատա եալընըզ մուխթարիյէթը խտարէ իլէ պիր բարլամէնթօ թալէպ իթմէքտէ տիր ։

Մ․ Բարնէլ մէճլիսի մէպուսան ազալընտան պուլունտուղու ճիհէթլէ, կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք սայիր իրլանտա մէպուսլարընըն բարլամէնթօտա թէքլիֆ օլունան նիզամնամէ լայիհալարընա նիզամը վէճհ իլէ թաատիլաթ թէքլիֆի իլէ նիզամնամէն գապուլինի իւս նիհայէ ավգ վէ թէէխիր իտէճէքլէրինի պէեան իյլէմիշ տիր ։ Մումաիլէյհին իրլանտա մէպուսլարը մէմլէքէթլէրինէ իտարէի մուխթարիյէթ վէրիլինճէյէ գատար, քեաֆֆէի մուզաքէրէլէրաէ պու միսիլլիւ էնկալ մէվանի խտէճէքլէր տիր ։

Ածուռ Հ—վ—

(Պ— —ալ— —լ— Բ—լ—)

Բարիզ 11 գեկտեմբեր

Ամիլիէ նազըրը Մ․ Լըրօայէ իսթիֆասընը վէրմիշ տիր ․ մումաիլէյհին եէրինէ միւմաիլէյհ իթմէքտէ տիր ։

Մէճլիսի Այան վէ մէճլիսի Մէպուսան՝ Ֆրանսա միւհթաճինինի իչին պէշ միլեօն թախսիսաթա մէճզունիյէթ վէրմիշլէր տիր ։

Մէճլիսի Այանտա մարէշալ Գանրօպէր մէճլիսի Այան ազալըղընը գապուլ իտէճէկինի պու կիւն պէյան իթմիշ տիր, զիրա քէնտի ինթիխապը՝ օրտույա պիր շէրէֆ վէ իթիպար իմիշ ։ Միւշարէլէյհ մաբէյնը՝ գեկտ․ 2 տէ վուգու պուլան վագաաի միւսթէզիլլէտէ նին մէսուլիյէթինի ասլա գապուլ իթմէյէրէք տէմիշտիր քի, օ զէման քէնտի ամիրլէրինին էմրինէ իթաաթ իթմիշ վէ աըքէրլիք վազիֆէսինի իյֆա էյլէմիշ տիր ։ (Սաղ թարաֆտա․․․ եւ չըրբմալար)

Մ․ Ֆուրնիէնին Ցէրսաատէթտէ իթթիխազ էյլէտիկի հարէքէթ հագգընտա ինկիլիթէրրանըն Բարիզ սէֆիրի լորտ Լայընսըն Մ․ Վատինկթոնտան էյլէտիկի թալէպ իթտիկինէ տայիր վէքնոնըն Նոյէ-Ֆրայէ-Բրէսէ կազէթասընտա նէշր օլունան հավատիս բէաֆֆէլէն եալան տըր ։ Մ․ Ֆուրնիէնին Սթամպօլտան հարէքէթ իտէճէյինէ տայիր հիչ պիր լագըրտը եօգ տըր ։

ԻԼԱՆՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

Մեծ․ խմբագիր,

Ջեր պատուական թերթին մէջ յօգուած կը փութամք ծանուցանել թէ Կիլիկեան ընկերութեան գործ. ժողովն ստացաւ ձեռամբ Մինաս Ջերազ էֆէնտիի (30) երեսուն Օսմ. ոսկի, երկրորդ մասն այն հանգանակութեան զոր վսեմափայլ Տիկին Զարուհի Ս. Համամճեան բացած է ՚ի նպաստ Կիլիկեան ընկերութեան ։

Ուստի պարտ անձին կը համարիմք մեր խորին և սրտագին շնորհակալիքն յայտնել Հրատարակաւ Յակոբ Նորատունկեան, Յօբ. Քեաթիպեան և Յօբ. Փէշտիմալճեան ազնիւ և ազգասէր տեարց որք սոյն գումարը հայթայթելով ուզեցին քաջալերել կիլիկեան ընկերութիւնը ՚ի յառաջադիմութիւն կիլիկիոյ ժրագլուխ մանկանց ։

Գործադիր ժողովս քաջքր ու նուիրական պարտաւորութիւն մը զանց ըրած պիտի ըլլայ, եթէ չ՚փութայ այս առթիւ իւր կրկին շնորհակալեաց զգացումներն յիաբուռն նուիրել Վսեմափայլ Տիկին Զարուհի Ս. Համամճեանի, որ ինքնաբերաբար այսպիսի ազգօգուտ ձեռնարկութիւն մ՚սկսելով՝ սիրեց չարունակել զայն ցայսօր և յօժարակամ կը խոստանայ մեզ շարունակել սոյն հանգանակութիւնը ՚ի նպաստ կիլիկեան ընկերութեան, որ զ'/ատէ ու դիտի գիտնայ այսպիսի անձնուէր ազնկուլթիններն ու օգտակար ծառայութիւնները արժանապէս գնահատել ։

՚Ի դիմաց Գործ. ժողովոյ Կիլիկեան ընկերութեան․

Ատենադպիր	Ատենապետ
Յ․ Ա——	Գ․ Ա——

26 Նոյ. 1879

Կ․ Պոլիս

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Ն․ ՏԷՐ ՂԵՒՈՆԴԵԱՆՑ

ՄԱՅՐԵՆԻ ԼԵԶՈՒ

Ուսուցման եւ ընթերցման Ա․ ——

Ն․ Տէր-Ղեւոնդեանցի Մայրենի լեզուի Բ․ մասը, Պոլսոյ Հայոց աշխարհաբարի վրայ ծամած և ՚ի լոյս ընծայուած է Գափաֆեան տպարանէն մաքուր տպագրութեամբ և 35 ընտիր պատկերներով զարդարուած ։

Կեդրոնատեղին է Արարատեան ընկերութեան գրասենեակը ։ Ղալաթիա Կէօջէ Օղլու խանը թիւ 13

Կը գտնուի նաև Հայ գրավաճառաց քով ։ Գին 5 ղահեկան արծաթ ։

ԻԼԱՆԱԹ

ԹԷՎԻՂԱԹԸ ԲԸՍՄԻՅԷ

1872 սենէսի 90/0 Բ—լ—ճ Օ—

1872 սենէսի 90/0 A. B. C. սէրիսի Օսմանլը խազինէ թահվիլաթըն (Պօն տիւ Թրէզօ) համիլլէրի, թահվիլաթը մէզքիւրէտէն 35 լիրա սթէրլինլիք մրգամըը, 100 լիրա սթէրլինլիք Լոհամի Օսմանիյէ թահվիլաթը իլէ միւպատէլէ իթմէք հագգընտա մալիք օլտուգլարընտան, օնլարտան հէր քիմ պու հագգըը իճրա իթմէք իսթէր իսէ, 1879 սենէսի 1/13 գեկտեմբերտէն իթիպարէն 1880 սենէսի 1/13 յանուարը գատար պիր այ զարֆընտա Գրէտի ժէնէրալ Օթօման (Իթիպարը Ումումիի Օսմանի) պանգասընա պիլ խտամար, Պօն տիւ Թրէզօրլարընը օրայա տէբօզիթօ խտէճէք տիր ։

Տէբօզիթօ օլունան մէզքիւր խազինէ թահվիլաթը իւզէրինտէ 1876 սենէսի յուլիս գուբոնը պուլունմալը տըր ։ Գուբոնլար՝ միւպատէլէ տամկալը յա տամկաղան բագ, տ՚օզիթ կիւն սօնըրա խատէ օլունաճագլար տըր ։

Իսպար թարիխինտէն իքի այ սօնըրա իչ պու Պօն տիւ Թրէզօրլարը մէզքիւր Պանգա թարաֆընտան 1876 յուլիս գուբոնը համիլ օլան Լոհամը Օսմանիյէ թահվիլաթըյլա միւպատէլէ օլունաճագլար տըր ։

Հալ պու քի միւպատէլէ տամկալըյլա տամկալանան Պօն տիւ Թրէզօրլարըն համիլլէրի՝ նիհայէթ 1880 սենէսի յունիս 30ա գատար մահալլը թահվիլաթը մէզքիւրէյի թէսլիմ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունաճագլար տըր ։

Սթամպօլ 12 գեկտ․ 1879

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Ֆօթօկրաֆճը մէշհուր Աբտուլլահ պիրատէրլէր թարաֆընտան բազըլէթլու էհալիյէ րէճա օլունուր քի, միւշթէրիլէրտէն բէք չօգլարը հէրփ պիր վագըթտա կէլիպ, սաաթ սաաթ պէքլէմէքտէ օլտուգլարընտան, ֆօթօկրաֆընը չէքտիրէճէք զէվաթ՝ սաաթլարըը պէքլէմէք իչին, Եվրօբատա օլտուղու կիպի, պիր կիւն էվվէլ թէշրիֆ իլէ ֆօթօկրաֆխանէտէ պուլունաճագ մէմուրը մախսուսընա իսմինի վէ թէշրիֆ իտէճէքլէրի կիւնիւն սաաթընը գայտ իթտիրսինլէր ։ Մումաիլէյհիմ Աբտուլլահ պիրատէրլէր՝ հավանըն պուլութ ու օլտուղու իշմէ թէմիթ օլունան պագ մայէթւա, էնի թէրթիպ օլունան պիր էճզա իլէ, պուլութ հաւայի իլէ էհալիմի լազըմ ֆօթօկրաֆ չէքմէքտէ տէվամ իյլէտիքլէրի կիպի, ճիգարէ մարտէլ, ֆօթօնօ լուլու գափաթէյէ քի տէրէթ էտիլիպ, Զէրապէրաթ ֆիյաթլարըն՝ ընտիրլէնիլ եաղըն ունտէրլիք, ֆըրթըլէ բարէ, լաամ, լէվհա, թօթօղրաֆի, մինի, բարթըլարըն, էօլլու, տէլ, գատըն լէնտէր, ապլօ օլունան ֆօթօկրաֆխանէտէ պուլունան շիշէ զահիրէտէ լատէմի, նաղգաշի, ալպօմ, ալպօմ, տուլչի մէվատ տաատը, մարտէլը՝ րօժէթ մէժիտը, Մ․ Ճէքի Եէզգին լէվհալարը, կրափի գաբլամանալար, քէմփօզլար վէ պարըշթար իլէ պէյան, ֆօթօկրաֆ նի պու ատ իլէ ալայի իլէմ, լայէմ հէր մէմուրը յէնի թէնզիլաթէ, վէ քէրթ սթեատի փօզիթօ թամամ թէրճէմէ օլունան թամամ ֆիյաթլարլա սաթըլըր ։

ու օլտուղունա տա պազմայապագ, եէնի թէրթիպ օլունան պիր էճզա իլէ, պուլութլու հավատա թախսի մուլթէսիմ սուրէթտէ ֆօթօկրաֆ չէքիլէճէյինի, կազէթամ վասըթասըյլա բազըլէթլու էհալիյէ իլան խտէրլէր ։

Մուգատտէմա իլան օլունտուղու վէճհ իւզրէ, Բարիզտէն կէլմէ, վէ հէր իքի թարաֆըն 12շէր եարբագը իւզէրինտէ պէյազ կիւլ տալի բէամ վէ զարազըն իւզէրինտէ սէքիզ րէնկ եանի սարը, եէշիլ, մօր, գըրմըզը, գահվէ րէնկի, ֆիլիզի, Թուրունճի րէնկլէր վէ Ցոխակիմ Բարազ օլու խմզասը պուլունան խալիս ճիւրինճ սիկարա քեաղըտլարընըն պու քերրէ բէյսզ թամպիթ կէօրիւլմէքտէ տիր ։ Մէզքիւր թագլիտ քեաղըտըն կիւլ եաղը, զարանֆիլ եաղը կիպի պիր թագլիտ տոզլար տա խալէ օլունմուշ տուր քի, Թիւթիւնինին քէնտի գոխուսունտան պաշգա, տըշարտան հիչ պիր գոխու գաթըլ խմէզ օլտուղու, վէ քեա րտտա զօխու պուլունուր իսէ, Թիւթիւնտէ աճըր գէքյաս խտէր օլտուղու մալում օլունտուղտա զարարլը օլտուղու ֆարգ օլունանազլըն ։ Պու սէպէպտէն խալիս ճինսինին իթթիխազը տահի պիրթէյլ օլտուղունտան, պու միւխալիֆ զօգուլու քեաղըտլարըն սաղլըղա իթլաֆ իտէճէյի խմէ պէյան խտէրիզ ։

Մէզքիւր սիկարա քեաղըտլարընըն խալիս Սթամպօլտա Թիւթիւն կէօմրիւյիւ գարշըսընտա Նօ. 28 մաղազատա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր ։ 15—8

Օ Լ Ի Օ Ն Տ Օ Ր

ՀԱՅԱԹԱՅԱ ԹԻՒԹԻՆՆԵՐԻՆ ԹԻՒԹՈՒՆԱՎՃԻՐԻ

Նո. 3 ՎԷԳՏԻ ԱԹՆ ԳՈՆԻՒ

Մէզքիւր մաղազատա Իզմիր Սէլանիկ Լօնտրա սիկարա Հաֆաէ ֆիրուխթ խտիլիր ։ Սիկարա՝ Տիւթիւնի, Պարլիյէ Տուամուր տոսմիշ Լօնտրատան կէլմէ խմզասը տա րաիթօ, ճէվաթ ։ Պուլունա եհալի իւ Լուխա Սիկար Բատիլ օլթէ Բէյազ թոզ ու սամ պէյազ ճինս ։ Ֆէնեայի Մըսըր Իւնիւ Դ, ԳԱԼԱԹԱ Ն ԳՈԻՆՎԼԶՈՒՊ Ի ՑՈՆՎ․

MORGAN'S PATENT PLUMBAGO CRUCIBLE
THE PATENT PLUMBAGO CRUCIBLE COMPANY
BATTERSEA WORKS LONDON
TRADE MARK

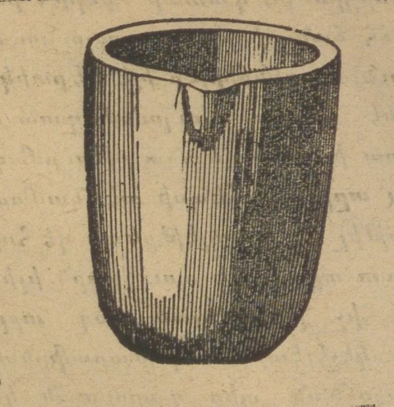
ՄՈՐԳԸՆԸՆ ԳԱԼԷՄ ՄԱՏՏԷՆԻՅԼԷ ՄԱՄՄՈՒԼ ՕԼԱՆ

ԲԱԹԷՆԹԱ ԻԼԷ ԹԱՍԻԿ ԷՏԻԼՄԻՇ ՕԼԱՆ

ՐՕԹԱԼԱՐԸՆ

ԻՆԿԻԼԻԶ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

MORGAN'S PATENT
BATTERSEA WORKS, LONDRES
ANGLETERRE BREVET MORGAN'S



Եալընըզ պու (Պըրվէ Մօրկան) Րօթալար պիրինճի տէրէճէ կիւմիւշ Միտալիա գազանմըշլար տըր, Լօնտրատա 1862 տէ, Տըպլինտէ 1865 տէ, Նիւեօրք-Զէլանտատա 1865 տէ, Մօսկովատա 1872 տէ, Օբօրթօտա 1865 տէ, Բարիզտէ 1867 տէ, Հավրտա 1868 տէ, Ամսթերտամտա 1869 տա, վէ ալթուն Միտալեա գազանմըշլար տըր Բարիզտէ 1878 տէ ։

[illegible]

Մուէլլէֆի Թիւրքիա իչին, Պարլամէնթօ տախի տամալինտէ օլաճագ, մախսուսլըն ԱԶԷՆԹՕՍՈՒ օլան Սթամպոլտա Դալաթատա

Յ․ Մ․ Յ․ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻ միւրաճաաթ իտիլմէլի տիրլէր ։

A

LA BELLE JARDINIÈRE

Ա ԼԱ ԲԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

Վ․ ԹԻՐԵԿ Է ԳՈՒՄ․ Վ․ ՇԸՄԻԼ

Գալաթատա Գարա քէօյտէ վագը 27 Նումէրօլու մաղազանըն աչըլը գամընտա էրբէք վէ չօճուգլար իչին Բարիս վէ Վիէննանըն պիրինճի ֆապրիգալարը մամուլաթընտան օլարագ եալընըզ հազըր էսվապ վէ գաբութլար իչին մանթօլար սաթըլըր ։

Մէզքիւր մաղազանըն խալծ գամընտա տախի Բարիս վէ Լօնտրանըն պիրինճի ֆապրիգալարը մէմլէքէթլէրինէ էնվայի ճինս գումաշ թօբտան վէ արշըն իլէ սաթըլմագտա տըր ։

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՍԱԼԱՐԸ

Մէզքիւր գասալար տէնէմէրին հէր թարաֆընտա քէմալի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգլը տըրլար, վէ ավմէշտէ եանմազլար ։

Խըրսըզ վէ աթէշէ գարշը թէէմին ճիհէթինէ, Նամըլ քի Սթամպոլտա, եօգ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գասալարըն էմսալի եօգ տըր ։

Աճէնթ՝

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ

Զէյլ — Միւսիւ Սիտնէյ Նօվիլ, գասա սաթըն ալմագտան էվվէլ մաղազալարընա կէլիպ գասալարը կէօզտէն կէչիրիպ, չէհաթէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէյի օգումալարը իչին էհալիյէ րէճա իտէր ։

Գալաթատա Նիւբուէք Գալատըրըմա Գէօշէ պէյ խանը ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 11 Դեկտ․

Ինկիլ․ էսհամը Ինկ․ Լիր․	97-5/16
Օսմ․ էսհամը ուչըլտը	10- 1/8
» » գարանտը	9- 7/8
Իսթիգրազ 65	12- 1/4
» 69	12- 1/8
» 71	58- 1/4
» 72	18- 1/4
» 73	10- 3/8
Օսմանլը պանգասը	10- 3/4
Մըսըր տայրէսի մալթա հըտէ	51- 1/8
» իսթիգրազը	78- 1/8
Ռուսիա իսթիգրազը	56- 3/8
Կօնսոլիտէ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Փարիզ, 11 Դեկտ․

Ֆրանս․ էսհ․ 3 %	Ֆր․	83 95
» » 5 գրօնսուզ		115 62 1/2
Օսմ․ էսհամը ուչըլտը		10-20
» » գարանտը		9-95
Իսթիգրազ 65	Ֆր․	63-
» 69		62-
» 73		53-
Մըսըր ֆօնտ․ մալթա հըտէ		258-75
Գրէտի Լիօնէ		885-
Օսմանլը պանգասը		523-75
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի		34-
Իթալիա էսհամը		81-32 1/2
Կօնսոլիտէ Լօնտրա 3 այ վատէ		25-24

Վիէննա, 11 Դեկտ․

Աճիօ	ֆիօրին	-
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի		11 30

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ․ ում․ տիւն ագշ․ գաբ․		11-
Պու սապահ ուչըլտը		10-20
Իսթիգ․ 63 (Մութէօն)	6 % Ֆ.	61-
» 65 »	6 % Ֆ.	61-
» 69 (Իլնար)	6	61-
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր)		19-50
» 73	6 % Ֆ.	53
Ռումէլի շըմէնտըֆէր 3		32-50
Աղնէ ֆայիզի	%	9-
Ըըրօ	Դըշ․	00-
Հավալէսիզ	»	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	4-
Սթամպօլ պանգասը	6- 6
Օսթրէթիէ ժէնէրալ	4- 2
Թրամվայ	3-70

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ․ լիրասը 100 ղրշտան		Ղր․ Փր
Պէշլագ մէճիտիյէ ֆարգը		106 32
Մէթալիք	»	118-10
Պէշլիք	»	118-10
Պագըր	»	365-
Գայմէ	»	910-
Ինկիլիզ լիրասը		109-35
Ֆրանսըզ ալթունու		87-15
Ֆօլ		89-34
Գրիմիգ ալթունու		54-10
Գարպօն գարձէսի		8-77